

# MTF



## NÁVOD K POUŽITÍ

Hliníkové víceúčelové žebříky a schůdky

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití



## NÁVOD NA POUŽITIE

Hliníkové viacúčelové rebríky a schodíky

Pred použitím si starostlivo prečítajte návod na použitie



## INSTRUCTIONS FOR USE

Multipurpose aluminium ladders and steps

Read the instructions carefully before use



## GEBRAUCHSANWEISUNG

Mehrzweckleitern und Trittstufen aus Aluminium

Gebrauchsanleitung vor Gebrauch sorgfältig lesen



JC-307A, JC-310A, JC-313A

JC-403

JCB-03, JCB-05



## **CZ**

1. Hlavní příčiny nehod, které nastávají při používání žebříků.....	12
2. Návod k použití.....	12
3. Určené použití žebříků řady JC,JCB, (schůdků).....	14
4. Péče o žebříky.....	18
5. Likvidace opotřebených nebo poškozených žebříků.....	19
6. Podmínky odpovědnosti za vady (Záruky).....	19

## **SK**

.....	21
1. Hlavné príčiny nehôd, ktoré nastávajú pri používaní rebríkov.....	21
2. Návod na použitie.....	22
3. Určené použitie rebríkov radu JC, JCB (schodíkov).....	23
4. Starostlivosť o rebríky.....	27
5. Likvidácia opotrebovaných alebo poškodených rebríkov.....	28
6. Záručné podmienky.....	29

## **EN**

.....	30
1. The main causes of accidents occurring during the use of ladders.....	30
2. Instructions for use.....	31
3. Designated use of ladders in the JC, JCB line (steps).....	32
4. Taking care of the ladders.....	36
5. Disposal of worn out or damaged ladders.....	37
6. The conditions of liability for defects (Guarantee).....	37

## **DE**

.....	39
1. Hauptursachen von Unfällen, die beim Gebrauch der Leitern auftreten.....	39
2. Gebrauchsanleitung.....	40
3. Bestimmungsgemäße Verwendung der Leiter-Baureihen JC, JCB (Trittstufen).....	41
4. Behandlung der Leitern.....	46
5. Entsorgung verschlissener oder beschädigter Leitern.....	47
6. Garantiebedingungen.....	47

- CZ** Vysvětlení piktogramů uvedených na žebřících (viz EN 131-3)
  - SK** Vysvetlenie piktogramov uvedených na rebríkoch (viď EN 131-3)
  - EN** Legend to pictograms affixed to ladders (see EN 131-3)
  - DE** Erklärung der an den Leitern verwendeten Piktogramme (siehe EN 131-3)
- 



Pozor, nebezpečí pádu ze žebříku!  
 Pozor, nebezpečenstvo pádu z rebríka!  
 Warning, risk of falling down from the ladder!  
 Vorsicht, Absturzgefahr von der Leiter!



Více informací naleznete v návodu / příručce.  
 Viac informácií nájdete v návode / príručke.  
 You'll find more information in the instructions for use / brochure.  
 Mehr Informationen sind der Anleitung / dem Handbuch zu entnehmen



Po dodání a před každým použitím vizuálně zkontrolujte žebřík, zda není poškozený a je bezpečné jej používat. Poškozený žebřík nepoužívejte.

Po dodaní a pred každým použitím vizuálne skontrolujte rebrík, či nie je poškodený a je bezpečné ho používať. Poškodený rebrík nepoužívajte.

Check the ladder after delivery and before every use visually for damages and to see if it is safe to use. Do not use damaged ladder.

Nach der Lieferung und vor jedem Gebrauch ist die Leiter visuell zu prüfen, ob sie nicht beschädigt ist und sicher verwendet werden kann. Beschädigte Leiter nicht verwenden.



Maximální zatížení žebříku.  
 Maximálne zaťaženie rebríka.  
 Maximum load of ladder.  
 Maximale Belastung der Leiter.



Nepoužívejte žebřík na nerovném podkladu!  
 Nepoužívajte rebrík na nerovnom podklade!  
 Do not use the ladder on an uneven surface!  
 Leiter auf unebenem Untergrund nicht verwenden!



Nevyklánějte se ze žebříku!

Nevykláňajte sa z rebríka!

Do not lean out from ladder!

Vor der Leiter nicht hinauslehnen!



Nevztyčujte žebřík na znečištěném podkladu!

Nevztyčujte rebrík na znečistenom podklade!

Do not raise ladder on soiled surface!

Leiter auf verunreinigtem Untergrund nicht aufstellen!



Maximální počet uživatelů.

Maximálny počet užívateľov.

Maximum number of users.

Maximale Anzahl Benutzer.



Na žebřík nevystupujte nebo nesestupujte, dokud nejste obráceni tváří k žebříku.

Na rebrík nevystupujte alebo z neho nezostupujte, ak nie ste obrátení tvárou k rebríku.

Do not climb the ladder up or down unless you're facing the ladder.

Leiter nicht hinauf- oder hinabsteigen, wenn man mit dem Gesicht der Leiter nicht zugewandt ist.



Při vystupování nebo sestupování se pevně držte žebříku, není-li to možné, učiňte dodatečná bezpečnostní opatření.

Pri vystupovaní alebo zostupovaní sa pevne držte rebríka, ak to nie je možné, urobte dodatočné opatrenia.

Hold on tight to ladder when climbing up or down; if it is not possible, apply additional safety measures.

Beim Hinauf- oder Hinabsteigen sich auf der Leiter festhalten, falls dies nicht möglich ist, zusätzliche Maßnahmen treffen.



Vyvarujte se práci na žebříku, které jej bočně zatěžují. Jako je například boční vrtání do pevných materiálů.

Vyvarujte sa prácam na rebríku, ktoré ho bočne zaťažujú. Ako je napríklad bočné vrtanie do pevných materiálov.

While working on a ladder, avoid work causing lateral stress to the ladder. Such as side drilling into solid materials.

Arbeiten auf der Leiter vermeiden, das sie seitlich belasten. Wie zum Beispiel das seitliche Bohren in feste Materialien.



Při použití žebříku nepřenášejte těžká nebo obtížně manipulovatelná břemena.

Pri použití rebríka neprenášajte ťažké alebo ťažko manipulovateľné bremená.

When using the ladder, do not carry heavy or badly manipulatable objects.

Bei der Verwendung der Leiter keine schweren oder schwierig manipulierbare Lasten tragen.



Nepoužívejte nevhodnou obuv při lezení na žebřík.

Nepoužívajte nevhodnú obuv pri lezení na rebrík.

Do not use unsuitable shoes when climbing up the ladder.

Beim Hinaufsteigen der Leiter geeignetes Schuhwerk tragen.



Nepoužívejte žebřík, pokud se necítíte zcela v pořádku. Zdravotní stav, určité léky, alkohol nebo drogy mohou způsobit, že použití žebříku nebude bezpečné.

Nepoužívajte rebrík, ak sa necítite celkom v poriadku. Zdravotný stav, určité lieky, alkohol alebo drogy môžu spôsobiť, že použitie rebríka nebude bezpečné.

Do not use the ladder when you don't feel fine. Medical condition, certain medications, alcohol or drugs may result in the use of the ladder being unsafe.

Leiter nicht verwenden, wenn man nicht ganz gesund wohlfühlt. Gesundheitszustand, bestimmte Arzneimittel, Alkohol oder Drogen können verursachen, dass die Verwendung der Leiter nicht sicher wird.

Varování: nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Uvědomte si možná nebezpečí elektrického původu v pracovním prostoru žebříku jako je elektrické vedení nad hlavou nebo jiná nechráněná elektrická zařízení. Žebřík nepoužívejte, pokud je možné elektrické riziko.



Varovanie: nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Uvedomte si možné nebezpečenstvá elektrického pôvodu v pracovnom priestore rebríka ako je elektrické vedenie nad hlavou alebo iné nechránené elektrické zariadenia. Rebrík nepoužívajte, ak je možný vznik elektrického rizika.



Warning: risk of electric shock! Be aware of possible risks of electric current within the ladder's working area, such as overhead electric wiring or other unprotected electric facilities. Do not use the ladder if there is a risk of electric shock.

Warnung: Stromunfallgefahr! Seien Sie sich möglicher Gefahren im Arbeitsraum der Leiter wie elektrische Oberleitung oder andere ungeschützte elektrische Anlagen bewusst. Leiter nicht verwenden, wenn das Risiko eines Stromunfalls droht.

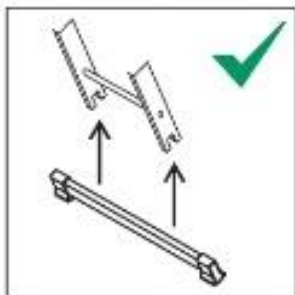


Nepoužívejte žebřík jako most.

Nepoužívajte rebrík ako most.

Do not use the ladder as a bridge.

Leiter nicht als Brücke verwenden.



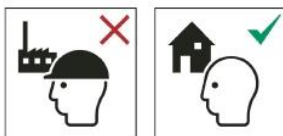
Žebřík je dodáván se stabilizační příčkou, která musí být nainstalována před prvním použitím, tak jak je popsáno v návodu k použití.

Rebrík je dodávaný so stabilizačnou priečkou, ktorá musí byť nainštalovaná pred prvým použitím, tak ako je popísané v návode na použitie.

The ladder is supplied with a stabilisation crossbar, which must be installed before the first use, according to the instructions for use.

Die Leiter wird mit einem stabilisierenden Querbalken mitgeliefert, der vor dem ersten Gebrauch installiert werden muss, so wie es in der Gebrauchsanleitung steht.

Žebřík pro domácí použití.



Rebrík na domáce použitie.

Ladder for home use.

Leiter für private Nutzung.



Žebřík pro profesionální použití.

Rebrík na profesionálne použitie.

Ladder for professional use.

Leiter für professionelle Nutzung.



Opěrný žebřík postavte ve vhodném úhlu.

Oporný rebrík postavte vo vhodnom uhle.

Put up the supporting ladder in a suitable angle.

Anlegeleiter unter geeignetem Winkel stellen.



Opěrný žebřík by měl mít stupadla / příčle ve vodorovné pozici.

Oporný rebrík by mal mať stúpačky / priečne vo vodorovnej pozícii.

Supporting ladder should have rungs / steps in horizontal position.

Anlegeleiter sollte die Stufen / Sprossen in horizontaler Lage haben.



Žebřík používaný pro přístup do vyšších úrovní by měl přesahovat nejméně 1 m nad místem dotyku a být zabezpečené pokud je to nezbytné.

Rebrík používaný na prístup do vyšších úrovní by mal presahovať najmenej 1 m nad miestom dotyku a mal by byť zabezpečený, ak je to nevyhnutné.

Ladder used to access higher levels must be extended at least 1 meter above the point of contact, and it should be secured if necessary

Zum Zugang in höhere Lagen verwendete Leiter sollte mindestens 1 m die Berührungsstelle überschreiten und sollte wie notwendig gesichert sein.



Žebřík používejte pouze v naznačeném směru. Jiný směr je možný pouze pokud to dovoluje konstrukce žebříku.

Rebrík používajte v naznačenom smere. Iný smer je možný len pokiaľ to dovoľuje konštrukcia rebríka.

Use the ladder in the indicated direction only. Another direction is only possible if the ladder construction allows for it.

Leiter nur in angezeigter Richtung verwenden. Eine andere Richtung ist nur dann möglich, wenn es die Leiterkonstruktion ermöglicht.





Žebřík neopírejte o nestabilní povrchy.

Rebrík neopierajte o nestabilné povrchy.

Do not lean the ladder against unstable surfaces.

Leiter an instabile Oberflächen nicht anlegen.



Nevstupujte na poslední tři stupadla / příčle opřeného žebříku.

Nevstupujte na posledné tri stúpačky / priečne opretého rebríka.

Do not step on the last three rungs / steps of the propped ladder.

Letzte drei Stufen / Sprossen der angelegten Leiter nicht betreten.

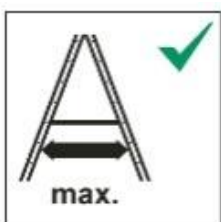


Z dvojitého žebříku neukročujte na jiné povrchy.

Z dvojitého rebríka nevykračujte na iné povrchy.

Do not step out sideways to another surface from a step-ladder.

Von der Doppelleiter auf andere Oberflächen nicht steigen.



Před použitím dvojitý žebřík zcela rozevřete.

Pred použitím dvojitý rebrík celkom roztvorte.

Open up the step-ladder fully before use.

Die Doppelleiter vor Gebrauch ganz auseinanderklappen.



Dvojitý žebřík používejte pouze se zajištěnými zabezpečovacími prvky.

Dvojitý rebrík používajte len so zaistenými zabezpečovacími prvkami.

Use the step-ladder with secured safety elements only.

Die Doppelleiter nur mit verriegelten Sicherheitselementen verwenden.



Dvojitý žebřík by neměl být používán jako opěrný, pokud k tomu není určen.

Dvojitý rebrík by nemal byť používaný ako oporný, ak na to nie je určený.

Step-ladder is not to be used as a leaned ladder, if it is not designed for the purpose.

Die Doppelleiter sollte nie als Anlegeleiter verwendet werden, wenn sie dazu nicht bestimmt ist.



Nevstupujte na dvě poslední příčle dvojitého žebříku bez plošiny, bez madla nebo zábradlí.

Nevstupujte na dve posledné priečky dvojitého rebríka bez plošiny, bez madla alebo zábradlia.

Do not step on the last two steps of the step-ladder without a platform, without a handrail or guard rail.

Zwei letzte Sprossen einer Doppelleiter ohne die Plattform, ohne den Holm oder Geländer nicht betreten.



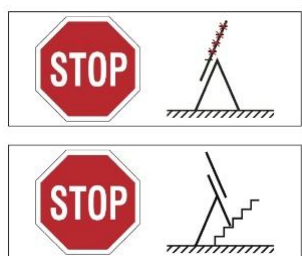
Nevstupujte do tohoto prostoru.

Nevstupujte do tohto priestoru.

Do not enter this area.

Diesen Raum nicht betreten.

Nestůjte na horních čtyřech stupadlech / příčlích dvojitého žebříku s vysunutým žebříkem (dílem) v horní části. Nepoužívejte žebřík s vysunutým žebříkem (dílem) v pozici na schodišti.



Nestojte na horných štyroch stúpačkách / priečkach dvojitého rebríka s vysunutým rebríkom (dielom) v hornej časti. Nepoužívajte rebrík s vysunutým rebríkom (dielom) v pozícii na schodisku.

Do not step on the top four rungs/steps of the step-ladder with the ladder (part) extended in the upper part. Do not use the ladder with extended ladder (part) in a position on a staircase.

Auf oberen vier Stufen / Sprossen einer Doppelleiter mit ausgeschobener Leiter (Teil) im oberen Bereich nicht stehen.  
Doppelleiter mit ausgeschobener Leiter (Teil) auf einer Treppe nicht verwenden.



Zajišťovací mechanismus výsuvu by měl být plně zajištěn a zkontrolován, pokud není ovládán automaticky.

Zaisťovací mechanismus vysunutia by mal byť celkom zaistený a skontrolovaný, ak nie je ovládaný automaticky.

The securing mechanism of extension should be fully secured and checked, if it is not controlled automatically.

Der Sicherheitsmechanismus des Ausschubs sollte ganz verriegelt und geprüft sein, falls dieser nicht automatisch nicht betätigt wird.

Pokud je žebřík používán jako plošina. Používejte pouze výrobcem doporučené podlahy, které by měly být před použitím pevně zajištěny (pouze pokud je to nezbytné vzhledem ke konstrukci žebříku).

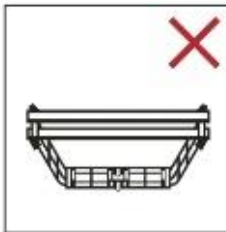


Ak je rebrík používaný ako plošina. Používajte len výrobcom odporučené nášľapy, ktoré by mali byť pred použitím pevne zaistené (ak je to vzhľadom ku konštrukcii rebríka nevyhnutné).

If the ladder is used as a platform. Use only the steps recommended by manufacturer, fully secured prior to use (only if it is necessary due to the ladder construction).

Bei der Verwendung einer Leiter als Plattform. Nur vom Hersteller empfohlene Gerüstplatten verwenden, die vor Gebrauch fest arretiert sein sollten (nur falls es im Bezug auf den Leiteraufbau notwendig ist).

Zakázaná pozice. Nepoužívejte žebřík v obrácené pozici (pouze pokud je to nezbytné vzhledem ke konstrukci žebříku).



Zakázaná pozícia. Nepoužívajte rebrík v obrátenej pozícii (ak je to vzhľadom ku konštrukcii rebríka nevyhnutné).

Forbidden position. Do not use the ladder in reverse position (only when it's necessary with respect to the ladder's construction).

Verbotene Position. Leiter in umgekehrter Position nicht verwenden (nur falls es im Bezug auf den Leiteraufbau notwendig ist).

Nepřekračujte maximální celkové zatížení daného typu žebříku. Max. 150 kg, resp. 120 kg při použití kloubového žebříku v poloze „plošina“ s podlahkami.



Neprekračujte maximálne celkové zaťaženie daného typu rebríka. Max. 150 kg, resp. 120 kg pri použití kĺbového rebríka v polohe „plošina“ s nášľapmi.

Do not exceed the maximum total load of the given type of ladder. Max. 150 kg, or 120 kg in case of using articulated ladder in the „platform“ position with steps.

Maximale Gesamtbelastung des jeweiligen Leitertyps nicht überschreiten. Max. 150 kg, bzw. 120 kg bei der Verwendung einer Gelenkleiter in Position „Plattform“ mit Gerüstplatten.

Před použitím se ujistěte, že panty jsou zajištěné.



Pred použitím sa ubezpečte, že pánty sú zaistené.

Make sure the hinges are secured prior to use.

Sich vor Gebrauch vergewissern, dass die Scharniere verriegelt sind.



## 1. Hlavní příčiny nehod, které nastávají při používání žebříků

### a) Ztráta stability

- Nesprávné umístění (nesprávný úhel u opěrného žebříku, neúplné rozevření dvojitého žebříku).
- Podklouznutí spodní části (nezajištěná spodní část žebříku sklouzne od stěny).
- Boční sklouznutí, pád na stranu a převrácení horní části (malý přesah horního dotykového povrchu nebo nestabilní horní dotykový povrch).
- Stav žebříku (chybějící protiskluzové patky).
- Sestupování ze žebříku, který není ve výšce zajištěn.
- Terénní podmínky (nestabilní měkká půda, svažité terén, kluzké povrchy nebo znečištěné pevné povrchy).
- Nepříznivé povětrnostní podmínky (větrné počasí).
- Kolize se žebříkem (dveře nebo vozidlo).
- Nevhodný výběr žebříku (příliš krátký, nevhodná činnost).

### b) Manipulace

- Přenášení žebříku na pracovní místo (pád žebříku ze svislé polohy).
- Sestavování a demontování žebříku (pád žebříku ze svislé polohy při nesprávné manipulaci, přivření prstů druhou osobou).
- Vynášení předmětů po žebříku (těžké nebo objemné předměty, ztráta stability).

### c) Uklouznutí a pád uživatele

- Nevhodná obuv.
- Znečištěné příčle nebo stupadla.
- Nebezpečné praktiky uživatele (výstup po dvou příčlích, sklouzávání po bočnicích).

### d) Konstrukční vada žebříku

- Stav žebříku (poškozená bočnice, opotřebení).
- Přetížení žebříku.
- Nezamýšlené použití žebříku.

### e) Nebezpečí elektrického původu

- Nevyhnutelné práce pod napětím (dotyk při zjišťování poruchového stavu).
- Umístění žebříku v těsné blízkosti elektrického zařízení pod napětím (elektrické vedení nad hlavou).
- Žebříky poškozující elektrická zařízení (kryty nebo ochrannou izolaci).
- Nesprávný výběr typu žebříku pro elektrikářské práce.

## 2. Návod k použití

### 2.1 Před použitím

- a) Ujistěte se, že jste v uspokojivé kondici, abyste mohli žebřík použít. Použití žebříku při určitých zdravotních stavech nebo medikaci, při nemírném požití alkoholu nebo drog může být nebezpečné.

- b) Při přepravování žebříků na střešních nosičích nebo v dodávkových vozidlech zajistěte jejich vhodné umístění a upevnění, aby se zabránilo poškození.
- c) Po dodání žebříku, před jeho prvním použitím zkontrolujte daný stav a funkčnost všech dílů.
- d) Na začátku dne, kdy se má žebřík začít používat, proveďte vizuální prohlídku žebříku, zda není poškozen a zda je jeho použití bezpečné.
- e) V případě profesionálních uživatelů se požaduje pravidelná kontrola (viz periodická kontrola jedenkrát ročně).
- f) Zjistěte, zda je žebřík vhodný pro danou činnost.
- g) Nepoužívejte poškozený žebřík.
- h) Odstraňte z žebříku jakékoli znečištění, např. mokrou barvu, bláto, olej nebo sněh.
- i) Před použitím žebříku na pracovišti proveďte posouzení rizik.
- j) Neupravujte konstrukci žebříku.

## 2.2 Umístění a postavení žebříku

- a) Žebřík se musí postavit na vhodném místě a ve vhodném sklonu 75° (1:4), s příčlemi nebo stupadly v dané rovině; dvojitý žebřík v úplném rozevření.
- b) Uzavíratelné zařízení u typů se zavětrovacími trubkami musí být zcela zajištěno.
- c) Žebřík musí být používán na rovném, vodorovném a nepohyblivém podkladu.
- d) Opěrný žebřík se má opírat o plochý nedrolivý povrch a před použitím má být zajištěn, např. přivázan, nebo se mají použít vhodné stabilizující prvky. Oba horní konce se musí opírat o stěnu tak, aby přenášely rovnoměrně rozložené zatížení o stěnu. Nepoužívat žebřík opřený o sloup bez sloupové opěry zabezpečené řetízkem.
- e) Žebřík se nikdy nesmí přemísťovat shora.
- f) Při postavení žebříku vezměte v úvahu riziko kolize žebříku např. s chodci, vozidly nebo dveřmi v pracovním prostoru, je-li to možné, zajistěte dveře (nikoli však nouzové východy) a okna.
- g) Zjistěte jakákoli elektrická rizika v pracovním prostoru, např. elektrická nebo jiná vedení nad hlavou, jiné nechráněné elektrické zařízení.
- h) Žebřík musí stát na svých patkách, nikoli na příčlích nebo stupadlech.
- i) Žebříky nesmějí být postaveny na kluzkých površích (např. na ledě, lesklých površích nebo na značně znečištěných pevných površích), pokud nejsou přijata dostatečně účinná opatření bránící sklouznutí žebříku, nebo není-li zajištěno dostatečné očištění znečištěného povrchu.
- j) Nepohybujte žebříkem, pokud na něm stojíte.

## 2.3 Používání žebříku – všeobecná bezpečnostní pravidla

- a) Nepřekračujte maximální celkové zatížení daného typu žebříku. Max. 150 kg, resp. 120 kg při použití kloubového žebříku v poloze „plošina“ s podlázkami.
- b) Nevyklánějte se; uživatel má během činnosti udržovat střed svého těla (břicho) mezi bočnicemi a obě nohy na stejném stupadle/příčli.
- c) Neukročujte z opěrného žebříku na vyšší úroveň bez dodatečného zajištění, např. přivázání nebo použití vhodného stabilizujícího prvku.
- d) Nepoužívejte dvojitý žebřík pro přístup na další úroveň (do vyššího patra).
- e) Nestůjte na horních třech stupadlech / příčlích opěrného žebříku.
- f) Nestůjte na horních dvou stupadlech / příčlích dvojitého žebříku bez plošiny a bez madla/zábradlí.
- g) Nestůjte na horních čtyřech příčlích třídílného žebříku s vysunutým úzkým dílem v horní části.
- h) Žebříky se mají používat pouze pro lehké a krátkodobé práce.
- i) Pro nevyhnutelné elektrikářské práce pod napětím používejte nevodivé žebříky.
- j) Nepoužívejte žebřík ve venkovním prostředí při nepříznivých povětrnostních podmínkách, např. při silném větru.

- k) Učiňte bezpečnostní opatření, aby si děti nehrály na žebříku.
- l) V pracovním prostoru, je-li to možné, zajistěte dveře (nikoli však nouzové východy) a okna, aby nedošlo k pádu žebříku po nárazu dveří na žebřík.
- m) Při vystupování a sestupování po žebříku buďte vždy obráceni tváří k žebříku.
- n) Při výstupu a sestupu se držte pevně žebříku.
- o) Nepoužívejte žebřík jako most.
- p) Používejte vhodnou obuv.
- q) Vyhýbejte se nadměrným bočním zátěžím, např. vrtání do cihel a betonu při práci na opěrných i dvojitých žebřících.
- r) Nezdržujte se dlouho na žebříku, bez pravidelných přestávek (únava je riziko).
- s) Opěrné žebříky pro přístup do vyšší úrovně mají přesahovat místo dotyku nejméně o jeden metr.
- t) Zátěž nesená při použití na žebříku má být lehká a snadno manipulovatelná.
- u) Na dvojitých žebřících se vyhýbejte práci, která vyžaduje boční zatížení, např. boční vrtání do pevných materiálů (např. cihel nebo betonu).
- v) Při práci prováděné ze žebříku se přidržujte madla, není-li to možné, učiňte dodatečná bezpečnostní opatření.

#### **2.4 Používání žebříku – doplňková bezpečnostní pravidla**

- a) Při práci na žebříku nepoužívejte řetězových pil a jiných nebezpečných nástrojů, které by mohly způsobit vážná zranění.
- b) Při manipulaci s vyššími žebříky je potřeba brát v úvahu jejich hmotnost a možnost pádu žebříku ze svislé polohy. Ke stavění je potřeba alespoň dvou osob způsobilých tuto činnost provádět.
- c) Při práci na žebřících vyšších než tři metry by měla alespoň jedna osoba zajišťovat žebřík proti případnému podklouznutí a u žebříku vyššího než pět metrů mají zajištění provádět dvě osoby.
- d) Na žebříku je povoleno pracovat pouze jedné osobě.
- e) Kloubové žebříky rozevírejte a zavírejte do požadovaných poloh pouze pokud leží na zemi, nikoli v jejich pracovní pozici.

### **3 Určené použití žebříků řady JC,JCB, (schůdků)**

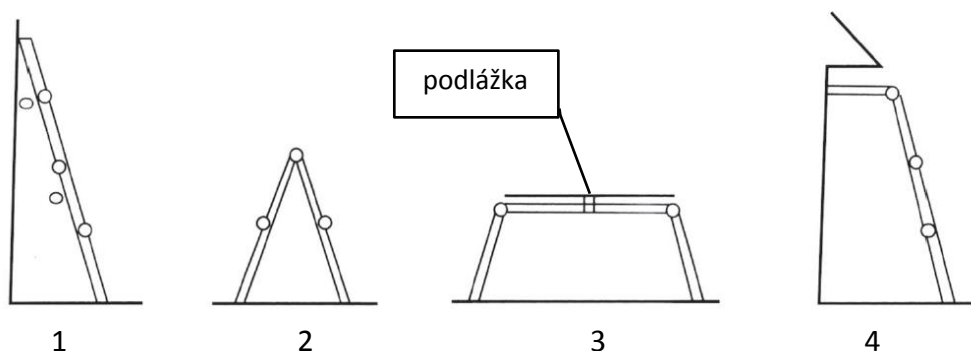
Řada žebříků JC, JCB (schůdků) je určena k domácímu využití, pro běžné údržbářské práce. Splňují podmínky norem řady EN 131.

Po dodání zkontrolujte, zda není žebřík přepravou porušen, jedná se hlavně o boční profily a příčle. Odstraňte obaly a zkontrolujte úplnost žebříků. Obaly předejte do odpadu k recyklaci.

#### **3.1 Žebřík kloubový. Model JC-403.**

Víceúčelový příčlový žebřík se vyrábí ve velikosti 4x3 příčle. Použití šesti kloubů umožňuje využít žebřík v několika variantách:

- 1) opěrný žebřík
- 2) dvojitý žebřík (štafle)
- 3) plošina (pouze ve spojení s podlázkou)
- 4) opěrný osazený žebřík



Obr. 1

**Typ JC-403 je dodáván v této sestavě:**

Žebřík 4x3 příčky 1 ks

Stabilizační příčka 2 ks

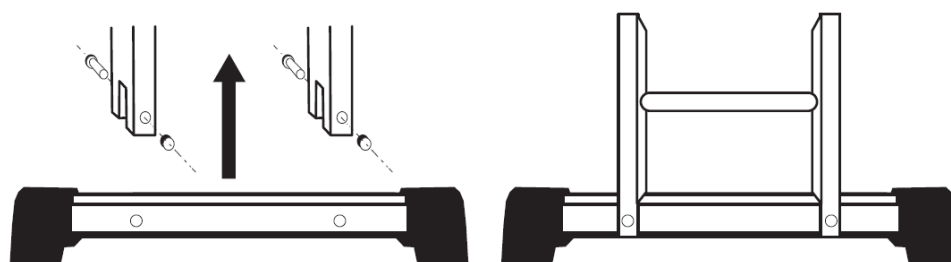
Spoj. materiál pro uchycení stab. příčky 2 ks

U tohoto žebříku jsou ceněny jeho malé rozměry po složení, takže je možno jej přepravovat i uvnitř v osobních vozidlech bez nutnosti montovat střešní nosiče.

**Postup pro práci s tímto žebříkem:**

a) Odstraňte obal.

b) Namontujte stabilizační příčky. Vložte stabilizační příčky do zářezů na každém konci žebříku a zajistěte dodaným spojovacím materiálem.

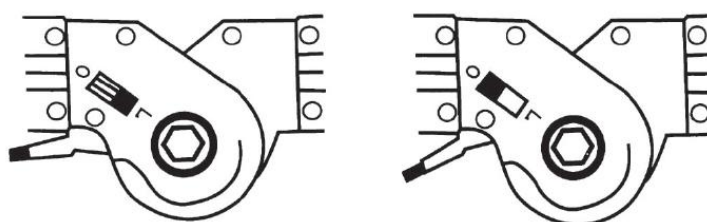


Obr. 2

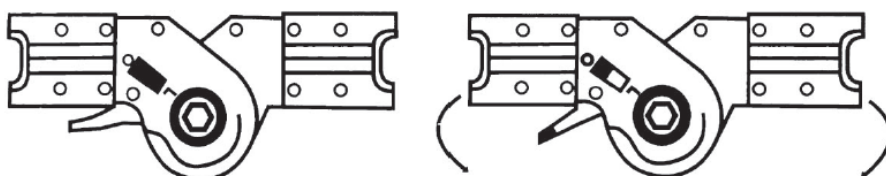


- Nepoužívejte žebřík bez stabilizačních příček, pokud není uvedeno jinak.
- Vždy zkontrolujte, zda jsou stabilizační příčky bezpečně utaženy, před zatížením žebříku.
- Používejte pouze stabilizační příčky dodané se žebříkem.

c) Rozevřete žebřík do požadovaných poloh. V určitých místech zapadne klínová západka do vybrání v kloubu do polohy „L“ (toto je vidět na každém kloubu z boku, Obr. 3), tehdy je kloub zablokován a nedá se s ním pohybovat. Pokud potřebujete klouby odjistit, posuňte páčkami na obou stranách žebříku směrem od profilu (Obr. 3), západky se přesunou do polohy „O“, ty pak zůstanou odjistěny až do přesunutí do další polohy. Před výstupem na kteroukoli variantu kloubového žebříku je potřeba prověřit, zda všechny západky jsou přesunuty v pozici „L“ a klouby jsou tímto zablokovány.



Obr. 3



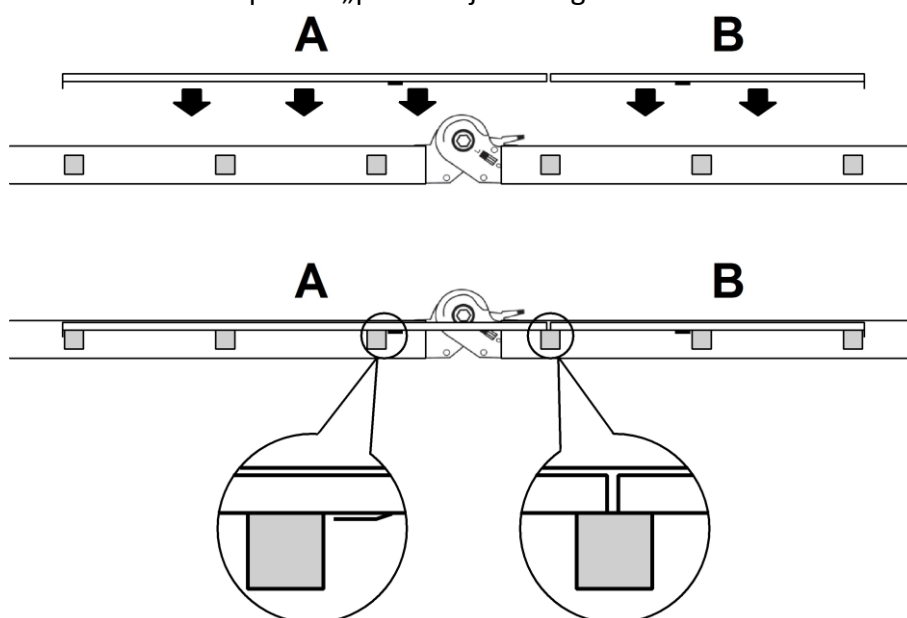
L = LOCK, ZÁPADKA UZAVŘENA

O = OPEN, ZÁPADKA OTEVŘENA

Klouby žebříku jsou spolehlivé mechanismy, složené z několika pohyblivých částí spojených s bočnicí tak, že se nedají rozebrat. Proto je potřeba, aby se klouby udržovaly v čistotě (odstranit písek, beton a maltu). Před a po sezóně všechny klouby promazat olejem a žebřík uložit na suchém místě.

V případě použití žebříku jako plošiny (Obr.1, pozice 3), je nutno namontovat podlážku (k dispozici jako příslušenství). Položte oba díly podlážky (A, B) na rovný úsek žebříku a natlačte na příčle tak, aby bylo zamezeno jejich pohybu (Obr.4). K tomu slouží prolisy na spodní straně obou podlážkových dílů. Přilehlé konce podlážkových dílů se musí setkat nad příčlí, viz detail v Obr.4.

**POZOR:** Nosnost žebříku v poloze „plošina“ je 120 kg.



Obr. 4

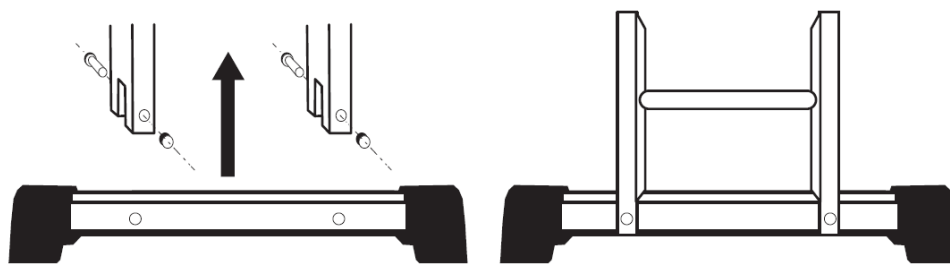
### 3.2 Žebřík třídílný univerzální. Modely JC-307A, JC-310A, JC-313A.

Žebřík třídílný univerzální je dodáván bez namontované stabilizační příčky. Jeho sestavu tvoří rozebratelný celek tří žebříků s popruhy, stabilizační příčka a spojovací materiál pro uchycení stabilizační příčky. Po upevnění stabilizační příčky je pak možno žebřík použít v několika variantách s možností využití úzkého dílu samostatně jako opěrného žebříku (neplatí pro model **JC-313A**). Žebřík se dá použít ve variantách opěrného, výsuvného žebříku nebo dvojitého žebříku (štaflí) bez opěry a dvojitého bez opěry s výsuvným žebříkem (Obr. 7).

#### Postup pro práci s tímto druhem žebříku:

- a) Odstraňte obal.
- b) Namontujte stabilizační příčku. Vložte stabilizační příčku do zářezů na spodním konci žebříku a zajistěte dodaným spojovacím materiálem.

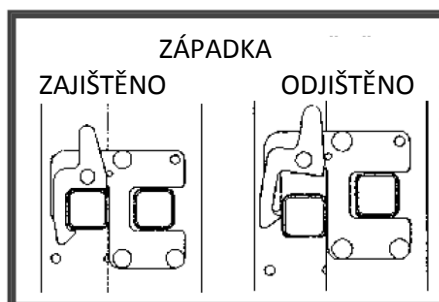




Obr. 5



- Nepoužívejte žebřík bez stabilizační příčky, pokud není uvedeno jinak.
- Vždy zkontrolujte, zda je stabilizační příčka bezpečně utažena, před zatížením žebříku.
- Používejte pouze stabilizační příčku dodanou se žebříkem.



Obr. 6

#### **Varianta použití pouze jednoduchého opěrného žebříku.**

- Položte kompletní žebřík na zem.
- Odjistěte západku úzkého dílu a vytáhněte díl ze sestavy.
- Volný díl je možno použít jako opěrný jednoduchý žebřík. Žebřík při opření otočte háčky směrem ke stěně.

#### **Varianta výsuvný opěrný žebřík (A, Obr. 7)**

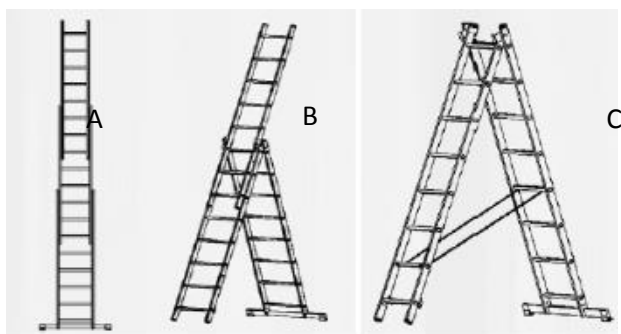
- Položte žebřík na zem.
- Uvolněte zajištěnou západku (Obr. 6). Vysuňte úzký díl ze středního dílu na požadovanou délku. Nasuňte háček úzkého dílu na příčel středního dílu a západku zajistěte (Obr. 6).
- Uvolněte zajištěnou západku (Obr. 6). Vysuňte střední díl ze spodního dílu na požadovanou délku. Nasuňte háček středního dílu na příčel spodního dílu a západku zajistěte (Obr. 6). Při zasunutí háčků na příčli je potřeba dát pozor, aby nedošlo k přivření a současně poškození popruhu.
- Opřete žebřík při dodržení výše uvedených pravidel tak, že užší díl bude otočen směrem k uživateli.

#### **Varianta dvojitý žebřík (štafle) bez opěry s vysunutým žebříkem (B, Obr. 7)**

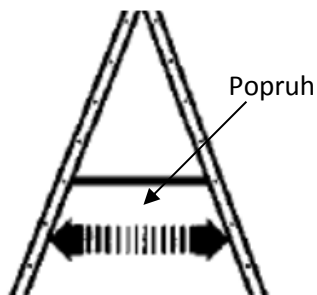
- Kompletní žebřík postavte a rozevřete jej jako štafle do maximálně možného rozevření (popruhy jsou napnuty, Obr. 8).
- Úzký díl vysuňte do požadované délky, zajistěte západku úzkého dílu (Obr. 6).

#### **Varianta dvojitý žebřík (štafle) bez opěry (C, Obr. 7)**

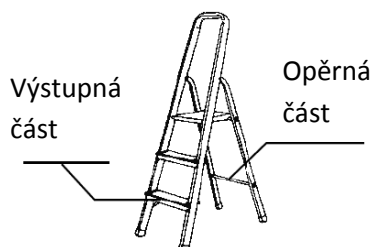
- Položte kompletní žebřík na zem.
- Odjistěte západku úzkého dílu (Obr. 6) a vytáhněte díl ze sestavy a odložte jej.
- Žebřík postavte a rozevřete jej jako štafle do maximálně možného rozevření (popruhy jsou napnuty, Obr. 8).



Obr. 7



Obr. 8



Obr. 9

### 3.3 Jednostranné stupadlové žebříky „schůdky“ (Obr. 9)

Jedná se o jednostranně výstupné dvojitě stupadlové žebříky určené k použití v domácnosti. Lze je použít na rovné a pevné podlahy (ne na zahradu v měkkém terénu).

#### Postup pro práci s tímto druhem žebříků „schůdků“:

- Odstraňte obal.
- Postavte schůdky a rozevřete je do polohy maximálního rozevření (lanka jsou napnuta, Obr.8),
- Plošina s výřezy v konečné fázi otevření musí pevně zapadnout do horní trubky opěrné části. Při skládání schůdků je potřeba nejprve pozvednout plošinu vzadu a pak schůdky složit.
- Nevstupujte na trubku nebo profil opěrné části jednostranných schůdků (Obr. 9).
- Pečlivě kontrolujte stav lanek, které jsou zabezpečením proti nadměrnému rozevření (Obr. 8).

## 4. Péče o žebříky

Vždy dbejte na to, aby se do kloubů nedostaly kamínky, malta nebo písek!

### 4.1 Čištění žebříků

Výrobky můžete čistit běžnými saponáty s vodou, nebo lihem. Při potřísnění barvou při natírání je možno použít patřičná ředidla určená pro ředění barev, se kterými se právě pracuje. Klouby vyčistěte stlačeným vzduchem a namažte olejem (např. WD40). Nepoužívejte motorový nebo převodový olej, docházelo by ke zbytečnému zachytávání nečistot v kloubech.

### 4.2 Skladování žebříků

- Víceúčelové žebříky skladujte na suchých vzdušných místech ve složeném stavu.
- Žebříky by neměly být vystaveny přímému dlouhodobému působení povětrnostních vlivů.

- 3) Neskladujte žebřík ve svislé poloze, zvláště není-li zajištěn žebřík proti pádu a hrozí-li možnost přístupu dětí.
- 4) Pohyblivé části (západky, klouby) před skladováním namažte olejem.

#### **4.3 Periodická kontrola**

Periodickou kontrolu žebříků je povinen zabezpečovat uživatel při profesionálním použití jedenkrát ročně. Kontrolu provádí výrobce Mountfield a.s., [www.mountfield.cz](http://www.mountfield.cz), nebo technicky zdatný pracovník, který je schopen posoudit stav žebříku.

##### **U každého žebříku je třeba kontrolovat že:**

- nohy/stojny nejsou ohnuté, prohnuté, zkroucené, promáčknuté, popraskané, zkorodované nebo shnilé
- příčle a jejich upevnění v nohách / stojnách jsou v dobrém stavu
- spoje (obvykle nýty, vruty nebo šrouby) nejsou poškozeny, zkorodovány nebo zcela chybí
- příčle/stupně nejsou uvolněné, nadměrně opotřebené zkorodované, poškozené nebo zcela chybí
- klouby mezi přední a zadní částí nejsou poškozené, uvolněné nebo zkorodované
- uzamykání zůstává vodorovné, zadní lišty a rohové vzpěry nejsou ohnuté, uvolněné, zkorodované, poškozené; nebo zcela chybí
- západky příčlí nejsou poškozené, uvolněné zkorodované, nebo zcela chybí
- vodící konzoly jsou správně připevněné k nohám / stojnám, nejsou poškozené, zkorodované nebo zcela chybí
- patky žebříku nejsou nadměrně opotřebené, uvolněné, zkorodované, poškozené nebo zcela chybí
- žebřík není znečištěn (špína, bláto, barvy, oleje nebo mastnoty)
- uzamykací západky (pokud jsou namontované) nejsou poškozené nebo zkorodované a fungují správně
- plošina (pokud je součástí žebříku) má všechny součásti, není zkorodovaná nebo poškozená

##### **Pokud žebřík nesplňuje některou z výše uvedených kontrol, neměl by být používán**

#### **4.4 Opravy žebříků**

Menší opravy, jako je dotažení šroubových spojů, si může uživatel udělat svépomocí, větší opravy provádí: Mountfield a.s.

Je zakázáno svařovat poškozené boční profily a příčky a dělat jakékoli podobné opravy, které by mohly narušit pevnost žebříku.

#### **5. Likvidace opotřebených nebo poškozených žebříků**

Při výrobě žebříků nebylo použito nebezpečných látek. Žebřík lze přenechat k likvidaci ve sběrných dvorech, nebo je možné žebřík demontovat a roztřídit na jednotlivé materiály (hliník, železo a plasty).

#### **6. Podmínky odpovědnosti za vady (Záruky)**

##### **Předmět záruky:**

Záruka se stahuje na základní výrobek dodávaný včetně příslušenství.

##### **Doba záruky:**

Záruční doba na výrobek je 24 měsíců od data prodeje kupujícímu. Doba od uplatnění práva z odpovědnosti za vady až do doby, kdy uživatel po skončení opravy byl povinen věc převzít, se do záruční doby nepočítá.

Prodávající je povinen vydat kupujícímu potvrzení o tom, kdy právo uplatnil, jakož i o provedení opravy a o době jejího trvání. Dojde-li výměně výrobku, začne běžet záruční doba znovu od převzetí nového výrobku.

#### **Rozsah záruky a odpovědnosti dovozce:**

Dovozce nese odpovědnost za to, že výrobek bude mít po celou záruční dobu vlastnosti obvyklé pro dotyčný druh výrobku a uvedené parametry.

Dovozce neodpovídá za vady výrobku způsobené běžným opotřebením nebo použitím výrobku k jiným účelům, než kde kterým byl určen.

#### **Zánik záruky:**

Záruční nárok zaniká jestliže:

- a) výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k použití nebo byl poškozen jakýmkoli neodborným zásahem uživatele,
- b) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům než ke kterým byl určen,
- c) nelze předložit záruční list výrobku,
- d) došlo k úmyslnému přepisování údajů uvedeným výrobcem, prodejcem nebo servisní organizací v původní dokumentaci výrobku,
- e) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí,
- f) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby,
- g) výrobek havaroval nebo byl poškozen vyšší mocí,
- h) byla provedena změna výrobku bez souhlasu výrobce,
- i) vady byly způsobené neodborným skladováním výrobku,
- j) vady vznikly přirozeným a běžným provozním opotřebením výrobku,
- k) výrobek byl spojen nebo provozován se zařízením, které nebylo odsouhlaseno výrobcem,

#### **Uplatnění reklamace**

Reklamaci uplatňuje kupující u prodávajícího. Při reklamaci je kupující povinen předložit řádně vyplněný záruční list nebo nákupní doklad. Záruční opravy provádí prodávající nebo jím pověřené opravny.

---

Fotografie použité v návodu jsou pouze ilustrační a nemusí se přesně shodovat s výrobkem. Změny vyhrazeny.

#### **Parametry**

TYP	Počet příček	Délka v plně rozloženém stavu	Délka ve složeném stavu	Výška dvojitého žebříku	Hmotnost
JC-403	4x3	332 cm	91 cm	160 cm	10,1 kg
JC-307A	3x7	406 cm	190 cm	180 cm	9,1 kg
JC-310A	3x10	620 cm	272 cm	257 cm	13 kg
JC-313A	3x13	840 cm	350 cm	330 cm	16,4 kg
JCB-03	3	121 cm	61 cm	61 cm	3,9 kg
JCB-05	5	175 cm	105 cm	105 cm	4,6 kg



## 1. Hlavné príčiny nehôd, ktoré nastávajú pri používaní rebríkov

### a) Strata stability

- Nesprávne umiestnenie (nesprávny uhol u oporného rebríka, neúplné rozovretie dvojitého rebríka).
- Podklíznutie spodnej časti (nezaistená spodná časť rebríka sklízne od steny).
- Bočné sklíznutie, pád na stranu a prevrátenie hornej časti (malý presah horného dotykového povrchu alebo nestabilný horný dotykový povrch).
- Stav rebríka (chýbajúce protišmykové pätky).
- Zostupovanie z rebríka, ktorý nie je vo výške zaistený.
- Terénne podmienky (nestabilná mäkká pôda, svahovitý terén, klzké povrchy alebo znečistené pevné povrchy).
- Nepriaznivé poveternostné podmienky (veterné počasie).
- Kolízia s rebríkom (dvere alebo vozidlo).
- Nevhodný výber rebríka (príliš krátky, nevhodná činnosť).

### b) Manipulácia

- Prenášanie rebríka na pracovné miesto (pád rebríka zo zvislej polohy).
- Zostavovanie a demontáž rebríka (pád rebríka zo zvislej polohy pri nesprávnej manipulácii, privretie prstov druhou osobou).
- Vynášanie predmetov po rebríku (ťažké alebo objemné predmety, strata stability).

### c) Ukľíznutie a pád používateľa

- Nevhodná obuv.
- Znečistené priečky alebo stupienky.
- Nebezpečné praktiky používateľa (výstup po dvoch stupienkoch, sklízavanie po bočniciach).

### d) Konštrukčná vada rebríka

- Stav rebríka (poškodená bočnica, opotrebovanie).
- Preťaženie rebríka.
- Nezamýšľané použitie rebríka.

### e) Nebezpečenstvo elektrického pôvodu

- Nevyhnutné práce pod napätím (dotyk pri zisťovaní poruchového stavu).
- Umiestnenie rebríka v tesnej blízkosti elektrického zariadenia pod napätím (elektrické vedenie nad hlavou).
- Rebríky poškodzujúce elektrické zariadenia (kryty alebo ochrannú izoláciu).
- Nesprávny výber typu rebríka pre elektrikárske práce.

## 2. Návod na použitie

### 2.1 Pred použitím

- a) Uistite sa, že ste v uspokojivej kondícii, aby ste mohli rebrík použiť. Použitie rebríka pri určitých zdravotných stavoch alebo medikácii, pri nie miernom požití alkoholu alebo drog môže byť nebezpečné.
- b) Pri prepravovaní rebríkov na strešných nosičoch alebo v dodávkových vozidlách zaistite ich vhodné umiestnenie a upevnenie, aby sa zabránilo poškodeniu.
- c) Po dodaní rebríka, pred jeho prvým použitím skontrolujte daný stav a funkčnosť všetkých dielov.
- d) Na začiatku dňa, kedy sa má rebrík začať používať, vykonajte vizuálnu prehliadku rebríka, či nie je poškodený a či je jeho použitie bezpečné.
- e) V prípade profesionálnych používateľov sa požaduje pravidelná kontrola (viď periodická kontrola jedenkrát ročne).
- f) Zistite, či je rebrík vhodný pre danú činnosť.
- g) Nepoužívajte poškodený rebrík.
- h) Odstráňte z rebríka akékoľvek znečistenie, napr. mokrou farbou, blatom, olejom alebo snehom.
- i) Pred použitím rebríka na pracovisku vykonajte posúdenie rizík.
- j) Neupravujte konštrukciu rebríka.

### 2.2 Umiestnenie a postavenie rebríka

- a) Rebrík sa musí postaviť na vhodnom mieste a vo vhodnom sklone 75° (1:4), s priečkami alebo stupienkami v danej rovine; dvojité rebrík v úplnom rozvretí.
- b) Uzavierateľné zariadenie u typov so zavetrávacími tyčami musí byť úplne zaistené.
- c) Rebrík musí byť používaný na rovnom, vodorovnom a nepohyblivom podklade.
- d) Oporný rebrík sa má opierať o plochý nedrobivý povrch a pred použitím má byť zaistený, napr. priviazaný, alebo sa majú použiť vhodné stabilizujúce prvky. Obidva horné konce sa musia opierať o stenu tak, aby prenášali rovnomerne rozložené zaťaženie o stenu. Nepoužívať rebrík opretý o stĺp bez stĺpovej opory zabezpečenej retiazkou.
- e) Rebrík sa nikdy nesmie premiestňovať zhora.
- f) Pri postavení rebríka vezmite do úvahy riziko kolízie rebríka napr. s chodcami, vozidlami alebo dvermi v pracovnom priestore, ak je to možné, zaistite dvere (nikdy však núdzové východy) a okná.
- g) Zistite akékoľvek elektrické riziká v pracovnom priestore, napr. elektrické alebo iné vedenie nad hlavou, iné nechránené elektrické zariadenie.
- h) Rebrík musí stáť na svojich pätkách, nikdy na priečkach alebo stupienkoch.
- i) Rebríky nesmú byť postavené na klzkých povrchoch (napr. na ľade, lesklých povrchoch alebo na značne znečistených pevných povrchoch), pokiaľ nie sú prijaté dostatočne účinné opatrenia brániace skĺznutiu rebríka, alebo ak nie je zaistené dostatočné očistenie znečisteného povrchu.
- j) Nepohybujte rebríkom, ak na ňom práve stojíte.

### 2.3 Používanie rebríka – všeobecné bezpečnostné pravidlá

- a) Neprekračujte maximálne celkové zaťaženie daného typu rebríka. Max. 150 kg, resp. 120 kg pri použití kĺbového rebríka v polohe „plošina“ s podlážkami.
- b) Nevykláňajte sa; používateľ má počas činnosti udržiavať stred svojho tela (brucho) medzi bočnicami a obe nohy na rovnakom stupienku/priečke.
- c) Neprekročte z oporného rebríka na vyššiu úroveň bez dodatočného zaistenia, napr. priviazania alebo použitia vhodného stabilizujúceho prvku.
- d) Nepoužívajte dvojité rebríky pre prístup na ďalšiu úroveň (do vyššieho poschodia).
- e) Nestojte na horných troch stupienkoch / priečkach oporného rebríka.

- f) Nestojte na horných dvoch stupienkoch / priečkach dvojitého rebríka bez plošiny a bez madla/zábradlia.
- g) Nestojte na horných štyroch priečkach trojdielneho rebríka s vysunutým úzkym dielom v hornej časti.
- h) Rebríky sa majú používať len pre ľahké a krátkodobé práce.
- i) Pre nevyhnutné elektrikárske práce pod napätím používajte nevodivé rebríky.
- j) Nepoužívajte rebrík vo vonkajšom prostredí pri nepriaznivých poveternostných podmienkach, napr. pri silnom vetre.
- k) Vykonajte bezpečnostné opatrenia, aby sa deti nehrali na rebríku.
- l) V pracovnom priestore, ak je to možné, zaistite dvere (nikdy však núdzové východy) a okná, aby nedošlo k pádu rebríka po náraze dverí na rebrík.
- m) Pri vystupovaní a zostupovaní po rebríku buďte vždy obrátení tvárou k rebríku (obr.16).
- n) Pri výstupe a vzostupe sa držte pevne rebríka.
- o) Nepoužívajte rebrík ako most.
- p) Používajte vhodnú obuv.
- q) Vyhýbajte sa nadmerným bočným záťažiam, napr. vŕtanie do tehál a betónu pri práci na oporných i dvojitych rebríkoch.
- r) Nezdržiaajte sa dlho na rebríku, bez pravidelných prestávok (únava je riziko).
- s) Oporné rebríky pre prístup do vyššej úrovne majú presahovať miesto dotyku najmenej o jeden meter.
- t) Záťaž nesená pri použití na rebríku má byť ľahká a jednoducho manipulovateľná.
- u) Na dvojitych rebríkoch sa vyhýbajte práci, ktorá vyžaduje bočné zaťaženie, napr. bočné vŕtanie do pevných materiálov (napr. tehál alebo betónu).
- v) Pri práci vykonávanej z rebríka sa pridržiaajte madla, ak to nie je možné, urobte dodatočné bezpečnostné opatrenia.

#### **2.4 Používanie rebríka – doplnkové bezpečnostné pravidlá**

- a) Pri práci na rebríku nepoužívajte reťazové píly a iné nebezpečné nástroje, ktoré by mohli spôsobiť vážne zranenia.
- b) Pri manipulácii s vyššími rebríkmi je potreba brať do úvahy ich hmotnosť a možnosť pádu rebríka zo zvislej polohy. Na stavenie sú potrebné aspoň dve osoby spôsobilé túto činnosť vykonávať.
- c) Pri práci na rebríkoch vyšších ako tri metre by mala aspoň jedna osoba zaistiť rebrík proti prípadnému podklznutiu a u rebríka vyššieho ako päť metrov majú zaistenie prevádzať dve osoby.
- d) Na rebríku je povolené pracovať len jednej osobe.
- e) Kľbové rebríky roztvárajte a zatvárajte do požadovaných polôh len ak ležia na zemi, nie v ich pracovnej pozícii.

### **3. Určené použitie rebríkov radu JC, JCB (schodíkov)**

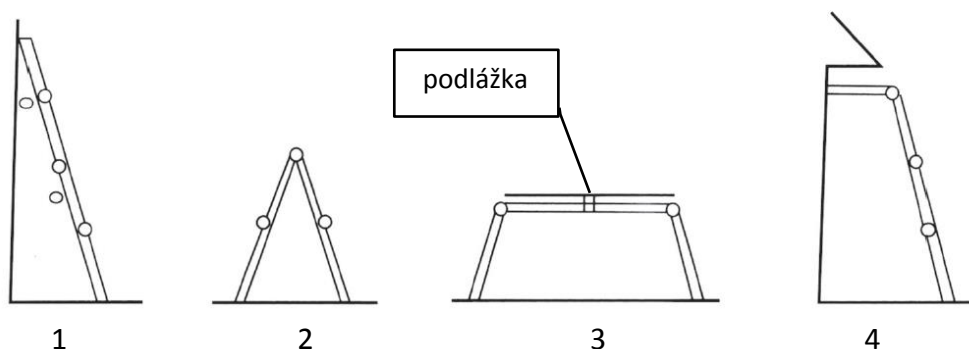
Rad rebríkov JC, JCB (schodíkov) je určený na domáce využitie, pre bežné údržbárske práce. Spĺňajú podmienky noriem radu EN 131.

Po dodaní skontrolujte, či nie je rebrík prepravou porušený, jedná sa najmä o bočné profily a priečky. Odstráňte obaly a skontrolujte úplnosť rebríkov. Obaly predajte do odpadu na recykláciu.

#### **3.1 Rebrík kľbový. Model JC-403.**

Viacúčelový priečkový rebrík sa vyrába vo veľkosti 4x3 priečky. Použitie šiestich kľbov umožňuje využiť rebrík v niekoľkých variantoch:

- 1) oporný rebrík
- 2) dvojitý rebrík (štafle)
- 3) plošina (len v spojení s podlážkou)
- 4) oporný osadený rebrík



Obr. 1

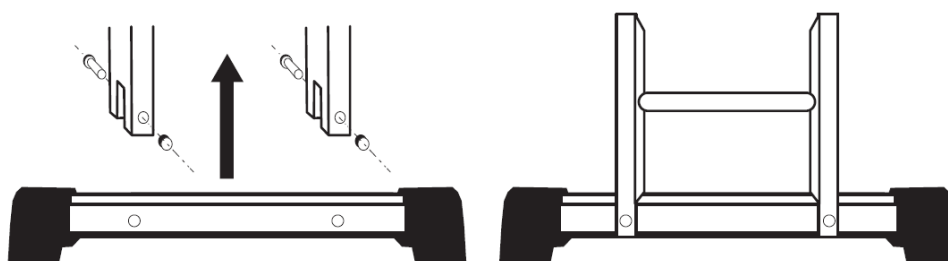
**Typ JC-403 je dodávaný v tejto zostave:**

- Rebrík 4x3 priečky 1ks
- Stabilizačná priečka 2ks
- Spoj. materiál na uchytenie stab. priečky 2ks

Pri tomto rebríku sú cenené jeho malé rozmery po zložení, takže je možné ho prepravovať aj vo vnútri osobných vozidiel bez nutnosti montovať strešné nosiče.

**Postup pre prácu s týmto rebríkom:**

- a) Odstráňte obal.
- b) Namontujte stabilizačné priečky. Vložte stabilizačné priečky do zárezov na každom konci rebríka a zaistite dodaným spojovacím materiálom.



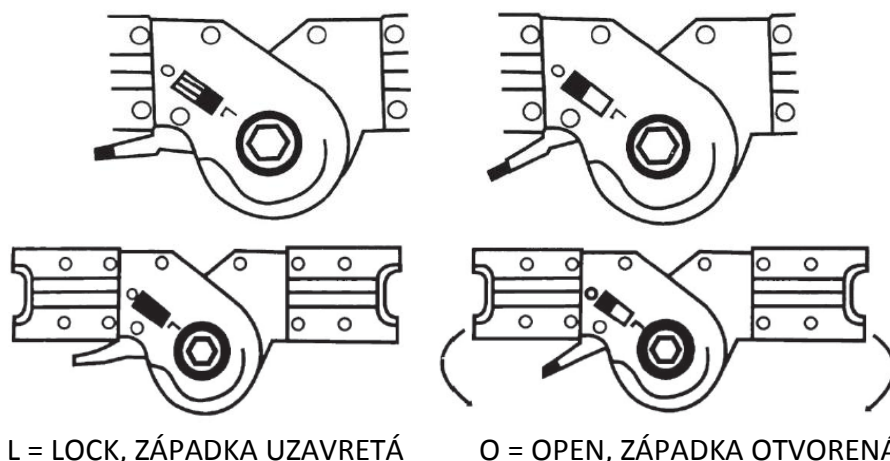
Obr. 2



- Nepoužívajte rebrík bez stabilizačných priečok, ak nie je uvedené inak.
- Pred zaťažením rebríka vždy skontrolujte, či sú stabilizačné priečky bezpečne utiahnuté.
- Používajte len stabilizačné priečky dodané s rebríkom.

- c) Rozovrite rebrík do požadovaných polôh. V určitých miestach zapadne klinová západka do vybratia v kĺbe do polohy „L“ (toto je vidieť na každom kĺbe z boku, Obr. 3), vtedy je kĺb zablokován a nedá sa s ním pohybovať. Pokiaľ potrebujete kĺby odistiť, posuňte páčkami na oboch stranách rebríka smerom od profilu (Obr. 3), západky sa presunú do polohy „O“, tie potom zostanú odistené až do presunutia do ďalšej polohy. Pred výstupom na ktorúkoľvek variantu kĺbového rebríka je potrebné preveriť, či všetky západky sú presunuté v pozícii „L“ a kĺby sú týmto zablokované.



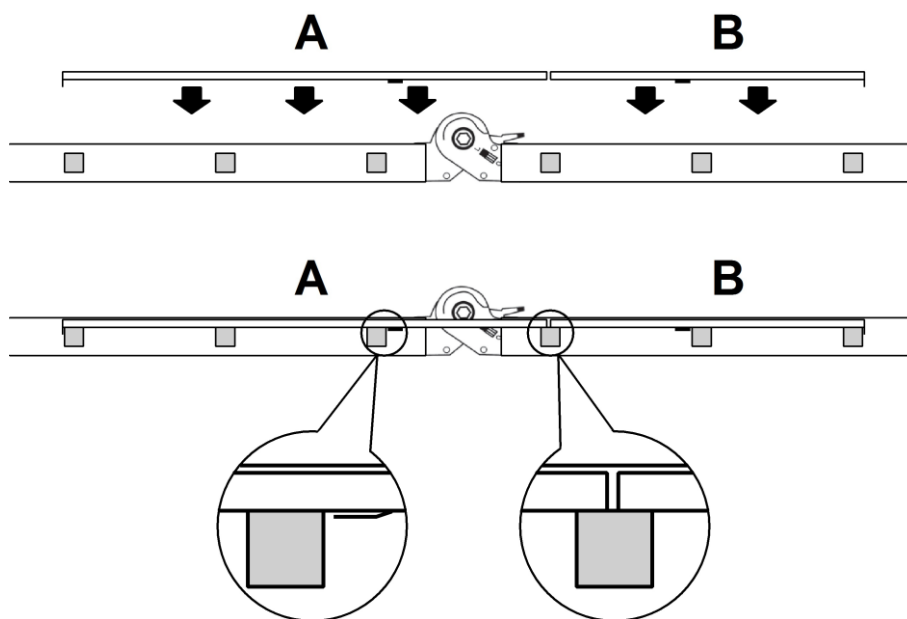


Obr. 3

Klíby rebríka sú spoľahlivé mechanizmy, zložené z niekoľko pohyblivých častí spojených s bočnicou tak, že sa nedajú rozobrať. Preto je potrebné, aby sa klíby udržiavali v čistote (odstrániť piesok, betón a maltu). Pred a po sezóne všetky klíby premazať olejom a rebrík uložiť na suchom mieste.

V prípade použitia rebríka ako plošiny (Obr.1, pozícia 3), je nutné namontovať podlážku (k dispozícii ako príslušenstvo). Položte obidva diely podlážky (A, B) na rovný úsek rebríka a natlačte na priečky tak, aby bolo zabránené ich pohybu (Obr.4). Na to slúžia prelisy na spodnej strane oboch podlážkových dielov. Priľahlé konce podlážkových dielov sa musia stretnúť nad priečkou, viď detail v Obr.4.

**POZOR:** Nosnosť rebríka v polohe „plošina“ je 120 kg.



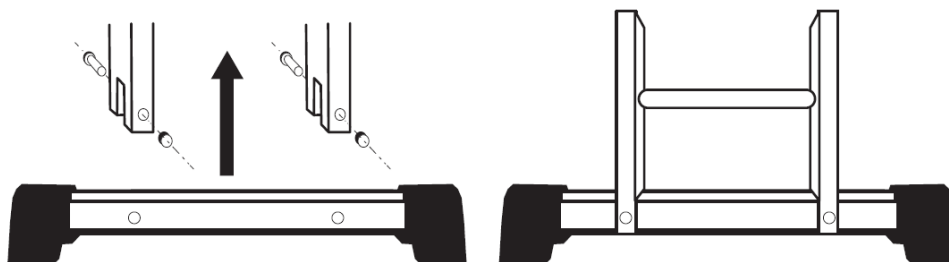
Obr. 4

### 3.2 Rebrík trojdielny univerzálny. Modely JC-307A, JC-310A, JC-313A.

Rebrík trojdielny univerzálny je dodávaný bez namontovanej stabilizačnej priečky. Jeho zostavu tvorí rozoberateľný celok troch rebríkov s popruhmi, stabilizačná priečka a spojovací materiál na uchytenie stabilizačnej priečky. Po upevnení stabilizačnej priečky je potom možné rebrík použiť v niekoľkých variantoch s možnosťou využitia úzkeho dielca samostatne ako oporného rebríka (neplatí pre model **JC-313A**). Rebrík sa dá použiť vo variantoch oporného, výsuvného rebríka alebo dvojitého rebríka (štaflí) bez opory a dvojitého bez opory s výsuvným rebríkom (Obr. 7).

### Postup pre prácu s týmto druhom rebríka:

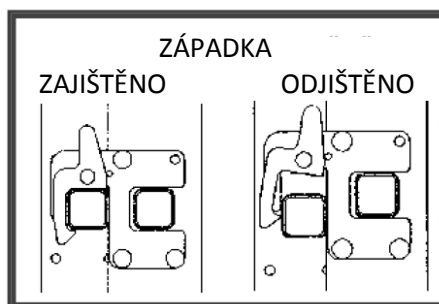
- Odstráňte obal.
- Nainštalujte stabilizačnú priečku. Vložte stabilizačnú priečku do zárezov na spodnom konci rebríka a zaistite dodaným spojovacím materiálom.



Obr. 5



- Nepoužívajte rebrík bez stabilizačnej priečky, ak nie je uvedené inak.
- Pred zaťažením rebríka vždy skontrolujte, či je stabilizačná priečka bezpečne utiahnutá.
- Používajte len stabilizačnú priečku dodanú s rebríkom.



Obr. 6

### Variant použitia iba jednoduchého oporného rebríka.

- Položte kompletný rebrík na zem.
- Odistite západku úzkeho dielca a vytiahnite dielec zo zostavy.
- Voľný dielec je možné použiť ako oporný jednoduchý rebrík. Rebrík pri opretí otočte háčikmi smerom k stene.

### Variant výsuvný oporný rebrík (A, Obr. 7)

- Položte rebrík na zem.
- Uvoľnite zaistenú západku (Obr. 6). Vysuňte úzky dielec zo stredného dielca na požadovanú dĺžku. Nasuňte háčik úzkeho dielca na priečku stredného dielca a západku zaistite (Obr. 6).
- Uvoľnite zaistenú západku (Obr. 6). Vysuňte stredný dielec zo spodného dielca na požadovanú dĺžku. Nasuňte háčik stredného dielca na priečku spodného dielca a západku zaistite (Obr. 6). Pri zasunutí háčikov na priečku treba dať pozor, aby nedošlo k privretiu a súčasne poškodeniu popruhu.
- Oprite rebrík pri dodržaní vyššie uvedených pravidiel tak, že užší dielec bude otočený smerom k používateľovi.

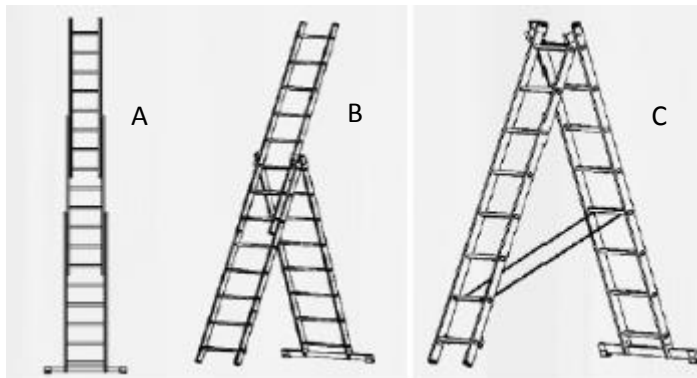
### Variant dvojitý rebrík (štafle) bez opory s vysunutým rebríkom (B, Obr. 7)

- Kompletný rebrík postavte a roztvorte ho ako štafle do maximálne možného rozovretia (popruhy sú napnuté, Obr. 8).
- Úzky dielec vysuňte do požadovanej dĺžky, zaistite západku úzkeho dielca (Obr. 6).

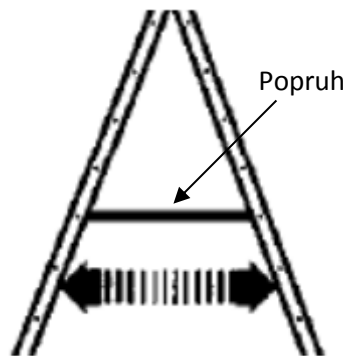
### Variant dvojitý rebrík (štafle) bez opory (C, obr. 7)

- Položte kompletný rebrík na zem.

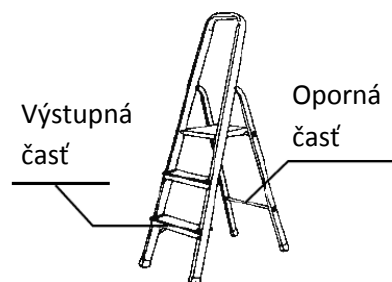
- b) Odistite západku úzkeho dielca (Obr. 6), vyťahnite dielec zo zostavy a odložte ho.  
 c) Rebrík postavte a roztvorte ho ako štafle do maximálne možného rozovretia (popruhy sú napnuté, Obr. 8).



Obr. 7



Obr. 8



Obr. 9

### 3.3 Jednostranné stupadlové rebríky „schodíky“ (Obr. 9)

Ide o jednostranne výstupné dvojité stupadlové rebríky určené na použitie v domácnosti. Možno ich použiť na rovné a pevné podlahy (nie v záhrade na mäkkom teréne).

#### Postup pre prácu s týmto druhom rebríkov „schodíkov“:

- Odstráňte obal.
- Postavte schodíky a roztvoríte ich do polohy maximálneho rozovretia (lanká sú napnuté, Obr. 8).
- Plošina s výrezmi v konečnej fáze otvorenia musí pevne zapadnúť do hornej rúrky opornej časti. Pri skladaní schodíkov je potrebné najprv pozdvihnúť plošinu vzadu a potom schodíky zložiť.
- Nevstupujte na rúrku alebo profil opornej časti jednostranných schodíkov (Obr. 9).
- Starostlivo kontrolujte stav laniek, ktoré sú zabezpečením proti nadmernému rozovretiu (Obr. 8).

## 4. Starostlivosť o rebríky

Vždy dbajte na to, aby sa do kĺbov nedostali kamienky, malta alebo piesok!

#### 4.1 Čistenie rebríkov.

Výrobky môžete čistiť bežnými saponátmi s vodou, alebo liehom. Pri postriekaní farbou pri natieraní je možné použiť riedidlá určené pre riedenie farieb, s ktorými sa práve pracuje.

Kĺby vyčistíte stlačeným vzduchom a namažte olejom (napr. WD40). Nepoužívajte motorový alebo prevodový olej, dochádzalo by ku zbytočnému zachytávaniu nečistôt v kĺboch.

#### 4.2 Skladovanie rebríkov

- 1) Viacúčelové rebríky skladujte na suchých vzdušných miestach v zloženom stave.
- 2) Rebríky by nemali byť vystavené priamemu dlhodobému pôsobeniu poveternostných vplyvov.
- 3) Neskladujte rebrík vo zvislej polohe, zvlášť ak nie je zaistený rebrík proti pádu a ak hrozí možnosť prístupu detí.
- 4) Pohyblivé časti (západky, kĺby) pred skladovaním namažte olejom.

#### 4.3 Periodická kontrola

Periodickú kontrolu rebríkov je povinný zabezpečovať používateľ pri profesionálnom použití jedenkrát ročne. Kontrolu vykonáva Mountfield SK, s.r.o., [www.mountfield.sk](http://www.mountfield.sk) alebo technicky zdatný pracovník, ktorý je schopný posúdiť stav rebríka.

**Pri každom rebríku je potrebné kontrolovať, či:**

- nohy/stojky nie sú ohnuté, prehnuté, skrútené, pretlačené, popraskané, zhrdzavené alebo zhnité
- priečky a ich upevnenie v nohách / stojkách sú v dobrom stave
- spoje (obvykle nity, spoje alebo skrutky) nie sú poškodené, zhrdzavené alebo či nechýbajú
- priečky/stupienky nie sú uvoľnené, nadmerne opotrebované, zhrdzavené, poškodené alebo či nechýbajú
- kĺby medzi prednou a zadnou časťou nie sú poškodené, uvoľnené alebo zhrdzavené
- uzamykanie zostáva vodorovné, zadné lišty a rohové vzpery nie sú ohnuté, uvoľnené, zhrdzavené, poškodené alebo nechýbajú
- západky priečok nie sú poškodené, uvoľnené, zhrdzavené alebo nechýbajú
- vodiace konzoly sú správne pripevnené k nohám / stojkám, nie sú poškodené, zhrdzavené alebo nechýbajú
- pätky rebríka nie sú nadmerne opotrebované, uvoľnené, zhrdzavené, poškodené alebo nechýbajú
- rebrík nie je znečistený (špina, blato, farby, oleje alebo mastnoty)
- uzamykanie západky (pokiaľ sú namontované) nie sú poškodené alebo zhrdzavené a či fungujú správne
- plošina (pokiaľ je súčasťou rebríka) má všetky diely, nie je zhrdzavená alebo poškodená

**Ak rebrík nespĺňa niektorú z vyššie uvedených kontrol, nemal by byť používaný!**

#### 4.4 Opravy rebríkov

Menšie opravy, ako je dotiahnutie skrutkových spojov, si môže používateľ urobiť svojpomocne, väčšie opravy vykonáva: Mountfield SK, s. r.o.

Je zakázané zvráť poškodené bočné profily a priečky a robiť akékoľvek podobné opravy, ktoré by mohli narušiť pevnosť rebríka.

### 5. Likvidácia opotrebovaných alebo poškodených rebríkov

Pri výrobe rebríkov neboli použité nebezpečné látky. Rebrík možno prenechať k likvidácii v zberných dvoroch, alebo je možné rebrík demontovať a roztriediť na jednotlivé materiály (hliník, železo a plasty).

## 6. Záručné podmienky

### Predmet záruky:

Záruka sa vzťahuje na základný výrobok dodávaný vrátane príslušenstva.

### Záručná doba:

Záručná doba na výrobok je 24 mesiacov od dátumu predaja kupujúcemu. Doba od uplatnenia práva zodpovednosti za vady až do doby, kedy používateľ po skončení opravy bol povinný vec prevziať, sa do záručnej doby nepočíta.

Predávajúci je povinný vydať kupujúcemu potvrdenie o tom, kedy právo uplatnil, ako i o vykonaní opravy a o dobe jej trvania. Ak dôjde k výmene výrobku, začne plynúť záručná doba znova od momentu prevzatia nového výrobku.

### Rozsah záruky a povinnosti dovozcu:

Dovozca nesie zodpovednosť za to, že výrobok bude mať po celú záručnú dobu vlastnosti obvyklé pre daný druh výrobku a uvedené parametre.

Dovozca nezodpovedá za vady výrobku spôsobené bežným opotrebením alebo použitím výrobku na iné účely, než na aké je určený.

### Zánik záruky:

Nárok na záruku zaniká v nasledujúcich prípadoch:

- ak výrobok nebol používaný a udržiavaný podľa návodu na použitie alebo bol poškodený neodborným zásahom používateľa,
- ak výrobok bol používaný v iných podmienkach alebo na iné účely než na aké bol určený,
- ak nie je možné predložiť záručný list výrobku,
- ak došlo k úmyselnému prepisovaniu údajov uvedeným výrobcom, predajcom alebo servisnou organizáciou v pôvodnej dokumentácii výrobku,
- ak bola niektorá časť výrobku nahradená neoriginálnou súčasťou,
- ak došlo k poškodeniu výrobku alebo k nadmernému opotrebeniu vinou nedostatočnej údržby,
- ak výrobok havaroval alebo bol poškodený vyššou mocou,
- ak bola vykonaná zmena výrobku bez súhlasu výrobcu,
- ak vada bola spôsobená neodborným skladovaním výrobku,
- ak vada vznikla prirodzeným a bežným opotrebovaním výrobku,
- ak bol výrobok spojený alebo používaný so zariadením, ktoré nebolo odsúhlasené dovozcom

### Uplatnenie reklamácie

Reklamáciu uplatňuje kupujúci u predávajúceho. Pri reklamácií je kupujúci povinný predložiť riadne vyplnený záručný list alebo nákupný doklad. Záručné opravy vykonáva predávajúci alebo ním poverené opravne.

---

Fotografie použité v návode sú len ilustračné a nemusia sa presne zhodovať s výrobkom.

Zmeny vyhradené.

### Parametre

TYP	Počet priechok	Dĺžka v plne rozloženom stave	Dĺžka v zloženom stave	Výška dvojitého rebríka	Hmotnosť
JC-403	4x3	332 cm	91 cm	160 cm	10,1 kg
JC-307A	3x7	406 cm	190 cm	180 cm	9,1 kg
JC-310A	3x10	620 cm	272 cm	257 cm	13 kg
JC-313A	3x13	840 cm	350 cm	330 cm	16,4 kg
JCB-03	3	121 cm	61 cm	61 cm	3,9 kg
JCB-05	5	175 cm	105 cm	105 cm	4,6 kg



## **1. The main causes of accidents occurring during the use of ladders**

### **a) The loss of stability**

- Incorrect placement (incorrect angle in the supporting ladder; incomplete opening of step-ladder).
- Slipping of the lower part (non-secured lower part of ladder slips away from the wall).
- Side slipping, fall to the side, and turnover of upper part (small overlap of the upper contact surface, or unstable upper contact surface).
- Condition of ladder (missing non-skid feet).
- Climbing down a ladder that is not secured at the top.
- Rough-terrain conditions (unstable soft soil, slant terrain, slippery surfaces or soiled solid surfaces).
- Unfavourable weather conditions (windy weather).
- Collision with the ladder (door or vehicle).
- Unsuitable choice of ladder (too short, unsuitable activity).

### **b) Manipulation**

- Carrying the ladder to the working site (the fall of a ladder from upright position).
- Setting up and disassembling the ladder (the fall of a ladder from upright position due to incorrect manipulation, jammed fingers by another person).
- Carrying up objects on the ladder (heavy or voluminous objects, loss of stability).

### **c) Slipping and falling of a user**

- Non-suitable shoes.
- Soiled rungs or steps.
- Dangerous practices of user (climbing up two rungs at once, slipping down on the side rails).

### **d) Constructional defect of the ladder**

- The state of the ladder (damaged side rails, wear and tear).
- Overloading the ladder.
- Unintended use of the ladder.

### **e) Electrical current hazards**

- Unavoidable work under voltage (contact in finding out defective state).
- Placing the ladder to close vicinity of an electrical facility under voltage (overhead electrical wiring).
- Ladders damaging electrical facilities (covers or protective insulation).
- Incorrect selection of ladder type for electrician work.

## **2. Instructions for use**

### **2.1 Before use**

- a) Make sure you are in a satisfactory condition allowing you to use the ladder. Using the ladder in certain health conditions or medications, in excessive alcohol or drug consumption may be dangerous.
- b) When transporting ladders on roof racks or in vans, make sure their placement and fixation is suitable to prevent damage.
- c) Check the given state and functionality of all parts upon the delivery of the ladder, prior to the first use.
- d) At the start of the day when the ladder is to be used for the first time, carry out a visual inspection of the ladder to see whether or not it is damaged, and whether it is safe to use it.
- e) In case of professional users, regular inspection is required (see periodical inspection once a year).
- f) Find out whether or not the ladder is suitable for the given activity.
- g) Do not use damaged ladder.
- h) Remove any dirt from the ladder, e.g., wet paint, mud, oil, or snow.
- i) Carry out risk assessment prior to using the ladder at the working site.
- j) Do not modify the ladder construction.

### **2.2 Placement and positioning of the ladder**

- a) The ladder must be placed in a suitable place and in a suitable slant of 75° (1:4), with rungs or steps in the given level; step-ladder fully opened.
- b) Lockable facilities in types with wind pipes must be secured completely.
- c) The ladder must be used on a straight, horizontal, and immovable surface.
- d) Supporting ladder must be leaning against flat, non-crumbling surface, and it must be secured before use, e.g. tied up, or suitable stabilising elements should be used. Both upper ends must be leaning against the wall in such a way to transfer evenly the distributed load against the wall. Do not use a ladder leaning against a post without support secured with a chain.
- e) The ladder must never be relocated from above.
- f) When setting up the ladder, consider the risk of collision of the ladder, e.g. with pedestrians, vehicles, or doors within the working premises; if possible, secure the doors (except for emergency exits) and windows.
- g) Search for any electrical risks within the working premises, e.g. electrical or other overhead wiring, other non-protected electrical facilities.
- h) The ladder must stand on its feet; not on its rungs or steps.
- i) Ladders must not stand on slippery surfaces (such as ice, glossy surfaces, or highly soiled solid surfaces), unless sufficient measures have been adopted to prevent the slipping of the ladder, or unless the soiled surface is cleaned sufficiently.
- j) Do not move the ladder while standing on it.

### **2.3 Using the ladder - general safety rules**

- a) Do not exceed the overall load of the given type of ladder. Max. 150 kg, or 120 kg when using articulated ladder in the "platform" position with mats.
- b) Do not lean out. The user has to keep the centre of his/her body between the side rails during the work, with both legs on the same step/rung.
- c) Do not step aside from the supporting ladder onto a higher level without additional security, such as being tied in or using a suitable stabilizing feature.
- d) Do not use step-ladders to access higher levels (higher storeys).

- e) Do not stand on the upper three steps /rungs of supporting ladders.
- f) Do not stand on the upper two steps / rugs of a step-ladder without platform and without a handrail / guard rail.
- g) Do not stand on the upper four rungs of a three-piece ladder with extended narrow part in the upper segment.
- h) Ladders are meant to be used for light and short-term work only.
- i) Use non-conductive ladders for unavoidable electrician work under voltage.
- j) Do not use the ladder outside during unfavourable weather conditions, e.g. when the wind is strong.
- k) Adopt safety measures to prevent children from playing on the ladder.
- l) If possible, secure doors (except for emergency doors) and windows within the working space to prevent the fall of the ladder when the door hits it.
- m) Always face the ladder when climbing up or down the ladder.
- n) Hold on tight to the ladder when climbing up and down.
- o) Do not use the ladder as a bridge.
- p) Use suitable shoes.
- q) Avoid excessive side loads, e.g. drilling in bricks and concrete when working on supporting ladders or step-ladders.
- r) Do not stay long on the ladder without regular breaks (fatigue is risk).
- s) Supporting ladders used to access higher levels must exceed the point of contact by at least one meter.
- t) Objects carried while using the ladder should be light and easily manipulatable.
- u) Avoid work requiring side load when working on step-ladders, such as side drilling in solid materials (such as bricks or concrete).
- v) Hold on to the handrail when working on the ladder; if this is not possible, adopt additional safety measures.

#### **2.4 Using the ladder - additional safety rules**

- a) When working on the ladder, avoid using chain saws and other hazardous tools possibly causing severe injuries.
- b) When manipulating with taller ladders, it is necessary to consider their weight and the possible fall of the ladder from its vertical position. At least two persons authorized to position the ladder must be present during this activity.
- c) When working on ladders taller than three meters, there should be at least one person securing the ladder against any eventual slipping; there should be two persons to provide for security in ladders taller than five meters.
- d) Only one person may work on the ladder.
- e) Unfold and fold articulated ladders into their required positions while the ladders are lying on the ground, not in their working positions.

### **3. Designated use of ladders in the JC, JCB line (steps)**

The JC, JCB (steps) line of ladders is designed for home use, for everyday maintenance work. They meet the conditions of Standards of the EN 131 set.

Upon delivery, check whether the ladder has not been damaged during transport, especially the side profiles and rungs. Remove packaging and check the ladder for completeness. Hand over the packaging for recycling.

#### **3.1 Articulated ladder. Model JC-403.**



Multi-purpose rund ladder is manufactured in the size of 4x3 rungs. The use of six joints allows for using the ladder in several versions:

- 1) supporting ladder
- 2) step-ladder
- 3) platform (only when connected with a platform)
- 4) supporting shouldered ladder

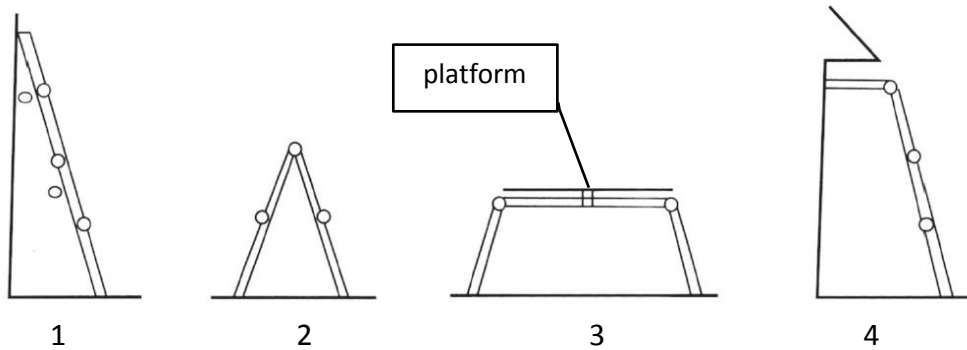


Fig. 1

**JC-403 type is supplied in the following setup:**

- Ladder 4x3 rungs 1 pc
- Stabilization crossbar 2 pcs
- Connecting accessories to fix the stabilization crossbar 2 pcs

This type of ladder is appreciated for its small size upon folding, so it is possible to transport this ladder inside passenger vehicles without the need to assemble roof racks.

**Process for working with this ladder:**

- a) Remove the packaging.
- b) Mount the stabilization crossbars. Insert the stabilization crossbars in the indentations at each end of the ladder, and secure them with the supplied connecting accessories.

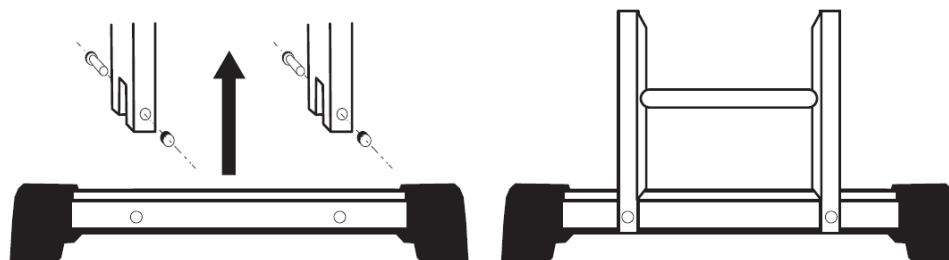


Fig. 2



- Do not use the ladder without stabilization crossbars, unless stipulated otherwise.
- Always check whether the stabilization crossbars are tight safely prior to loading the ladder.
- Only use stabilization crossbars supplied with the ladder.

- c) Unfold the ladder into required positions. In certain positions, the wedge snap locks in the joint to “L” position (this can be seen on each joint from the side, Fig. 3); then, the joint is locked and it is impossible to move it. If you need to unlock the joints, move levers on both sides of the ladder in the direction away from the profile (Fig. 3). The snaps move to “O” position, and they remain unlocked until they are moved to another position. Before climbing up any of the versions of the articulated ladder, it is necessary to check whether all snaps are in “L” position, thus making sure the joints are blocked.

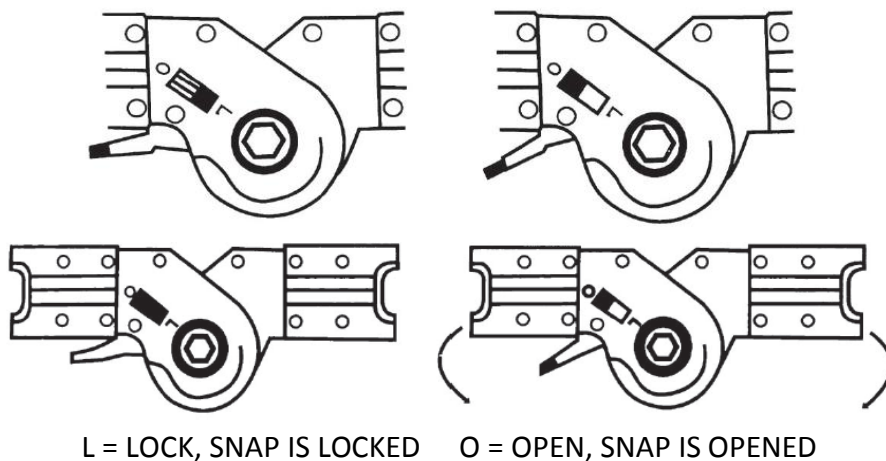


Fig. 3

The joints of the ladder are reliable mechanisms, consisting of several moving parts connected to the side rail in such a way that they can't be disassembled. Therefore, it is necessary to keep the joints clean (removing sand, concrete, and mortar). Lubricate all joints with oil before and after the season, and store the ladder in a dry place.

In case of using the ladder as a platform (Fig. 1, position 3), it is necessary to mount the platform (available as accessories). Place both parts of the platform (A, B) on the straight segment of the ladder, and press it against the rungs in such a way as to prevent its motion (Fig. 4). To do this, there are offsets on the bottom side of both platform parts. Adjacent ends of platform parts must meet above the rung, see the detail in Fig. 4.

**ATTENTION:** Maximum load of the ladder in the “platform” position is 120 kg.

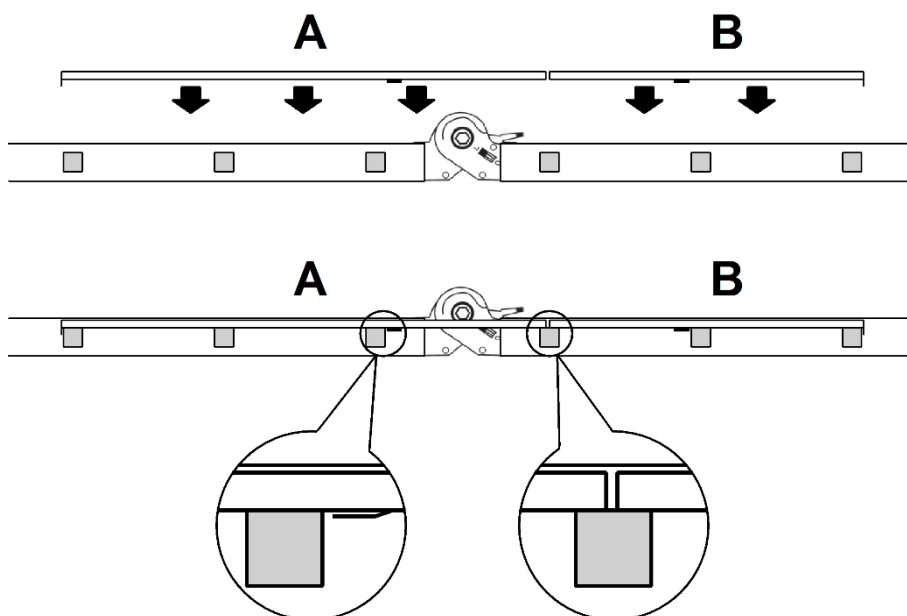


Fig. 4

### 3.2 Three-piece universal ladder. Models JC-307A, JC-310A, JC-313A.

Three-piece universal ladder is supplied without a mounted stabilization crossbar. It consists of a dismantlable set of three ladders with straps, stabilization crossbar, and connecting accessories to mount the stabilization crossbar. Upon mounting the stabilization crossbar, the ladder can be used in several versions, allowing for the narrow part to be used as a separate supporting ladder (except for model JC-313A). The ladder can be used as supporting ladder, extensible ladder, or step-ladder without support, or step-ladder without support with extensible ladder (Fig. 7).

**The process for working with this type of ladder:**

- a) Remove the packaging.

b) Mount the stabilization crossbar. Insert the stabilization crossbar in the indentations at the lower end of the ladder, and secure it with the supplied connecting accessories.

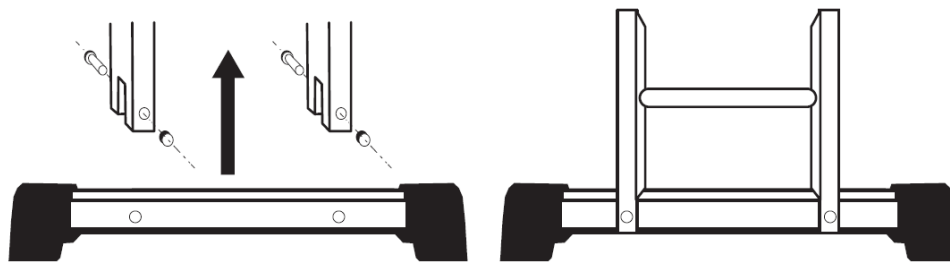


Fig. 5



- Do not use the ladder without stabilization crossbar, unless stipulated otherwise.
- Always check whether the stabilization crossbar is tight safely prior to loading the ladder.
- Only use stabilization crossbar supplied with the ladder.

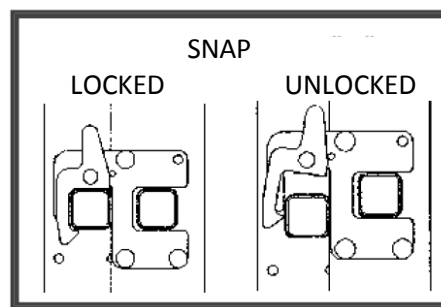


Fig. 6

**The version using a single supporting ladder only.**

- Place a complete ladder on the ground.
- Unlock the snap of the narrow part, and pull the part out from the set.
- The loose part can be used as a supporting simple ladder. When leaning the ladder against a wall, the hooks must be turned towards the wall.

**The version using extensible supporting ladder (A, Fig. 7)**

- Put the ladder on the ground.
- Release the locked snap (Fig. 6). Extend the narrow part from the middle part to the required length. Slip the hook of the narrow part onto the rung of the middle part, and lock the snap (Fig. 6).
- Release the locked snap (Obr. 6). Extend the middle part from the bottom part to the required length. Slip the hook of the middle part onto the rung of the bottom part, and lock the snap (Fig. 6).

When slipping the hooks onto the rungs, it is important to take care and avoid jamming the strap, thus causing its damage.

- Lean the ladder while observing all the above rules, with the narrow part turned towards the user.

**The version using step-ladder without support, with extended ladder (B, Obr. 7)**

- Put up the complete ladder and open it up as step-ladder to maximum possible extent (the straps are stretched, Fig. 8).
- Extend the narrow part to the required length; secure the narrow part's snap (Fig. 6).

**The version using step-ladder without support (C, Fig. 7)**

- Put the complete ladder on the ground.

- b) Release the snap of the narrow part (Fig. 6), pull the part out from the set and put it aside.
- c) Put up the ladder and open it as step-ladder to maximum possible extent (the straps are stretched, Fig. 8).

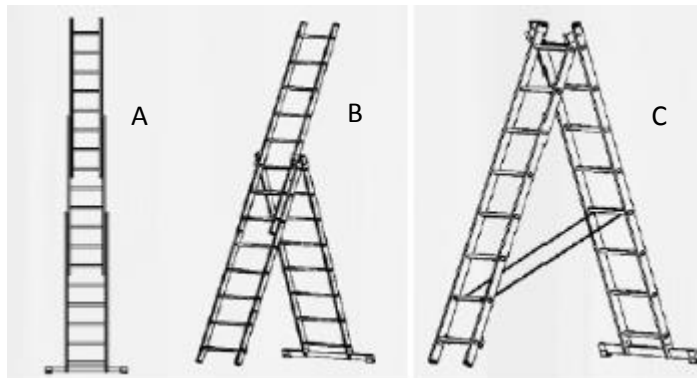


Fig. 7

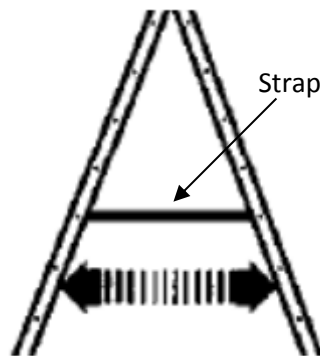


Fig. 8

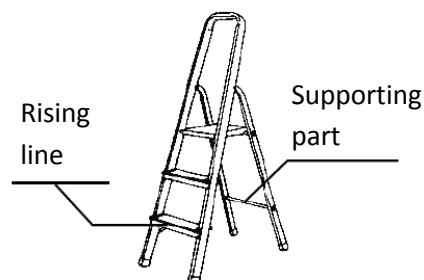


Fig. 9

### 3.3 One-sided climbing ladders, “steps” (Fig. 9)

These are one-sided climbing step-ladders designated for home use. They can be used on levelled and solid floors (not in the gardens in soft terrain).

#### The process for working with this type of ladder:

- a) Remove the packaging.
- b) Put up the steps and open them in the maximum possible extent (the strings are stretched, Fig.8),
- c) In the final stage, the platform with incisions must snap tight in the upper tube of the supporting part. When folding the steps, it is necessary to first lift up the platform in the back, and then fold the steps.
- d) Do not step on the tube or the profile of the supporting part of one-sided steps (Fig. 9).
- e) Check the condition of strings carefully, as they are the safety measure preventing excessive opening (Fig. 8).

## 4. Taking care of the ladders

Always be careful to avoid stones, mortar or sand getting in the joints!

#### **4.1 Cleaning the ladders**

You can clean the products using common detergents with water, or alcohol. In case of colour stains occurring due to painting, it is possible to use the respective thinners designated to dilute colours being used.

Clean the joints with compressed air and lubricate with oil (e.g. WD40). Do not use engine or transmission oil, as this would cause unnecessary clotting with debris in the joints.

#### **4.2 Storage of ladders**

- 1) Store multi-purpose ladders in dry, airy places, in collapsed state.
- 2) The ladders should not be subject to direct long-term influence of weather conditions.
- 3) Do not store the ladder in vertical position, especially when it's not secured against falling, and if there is a risk of children accessing it.
- 4) Lubricate the moving parts (snaps, joints) with oil prior to storage.

#### **4.3 Periodical inspection**

In professional use of the ladders, the user is obliged to provide for periodical inspection once a year. The inspection is carried out by the manufacturer Mountfield a.s., [www.mountfield.cz](http://www.mountfield.cz), or by a technically competent worker capable of assessing the ladder's condition.

**In each ladder, the following needs to be inspected:**

- legs/siderails are not bent, deflected, twisted, dented, cracked, corroded, or rotten
- rungs and their fixation in legs/siderails are in good condition
- connections (rivets, screws or nails, usually) are not damaged, corroded, or missing
- rungs/steps are not loose, worn out excessively, corroded, damaged, or missing
- joints connecting front and rear part are not damaged, loose, or corroded
- the locking remains in horizontal level, rear laths and corner braces are not bent, loose, corroded, damaged, or missing
- rung locks are not damaged, loose, corroded, or missing
- guiding brackets are fixed to the feet/siderails correctly, they are not damaged, corroded, or missing
- ladder feet are not worn out excessively, loose, corroded, damaged, or missing
- the ladder is not soiled (dirt, mud, paint, oil, or grease)
- locking snaps (if mounted) are not damaged or corroded, and they function well
- platform (if included) has all parts, it is not corroded or damaged

**If the ladder fails to meet any of the above inspections, it should not be used**

#### **4.4 Repairing the ladders**

The user can carry out minor repairs himself, such as tightening screw connections; major repairs will be carried out by: Mountfield a.s.

It is forbidden to weld damaged side profiles and rungs and to carry out any similar repairs possibly corrupting the ladder's firmness.

### **5. Disposal of worn out or damaged ladders**

No hazardous substances were used in the manufacture of the ladders. The ladder may be disposed of in waste collecting yards, or it is possible to disassemble the ladder and sort it to the individual materials (aluminium, iron, and plastics).

### **6. The conditions of liability for defects (Guarantee)**

**The subject of guarantee:**

Guarantee applies to the basic product supplied together with accessories.

**Guarantee period:**

Period of guarantee amounts to 24 months from the date of sale to the purchaser. The period between the application of right from the liability for defects until the time the user was obliged to take over the object after repair is not included in the guarantee period.

The seller is obliged to issue a confirmation to the purchaser, stating the date of asserting the right, as well as the realization of the repair and its duration. If a product is replaced, the guarantee period starts anew as of the moment of accepting the new product.

**Scope of guarantee and importer’s responsibilities:**

The importer is responsible for guaranteeing that throughout the period of guarantee, the product will maintain qualities usual for the given type of product and stated parameters.

The importer is not responsible for defects of product caused by regular wear and tear or the use of product for other than designated purposes.

**The extinction of guarantee:**

The right to a guarantee ceases to exist if:

- a) the product was not used and maintained according to the instructions for use, or it was damaged by any unprofessional intervention of the user,
- b) the product was used in conditions or for purposes other than the ones it was designated for,
- c) the certificate of guarantee cannot be presented,
- d) data stated by manufacturer, seller, or servicing organisation in the original product documentation were rewritten on purpose,
- e) a part of the product was replaced with an unoriginal part,
- f) the product was damaged or worn out excessively due to insufficient maintenance,
- g) the product crashed or it was damaged due to force majeure,
- h) the product was changed without the manufacturer’s consent,
- i) defects were caused by unprofessional storage of the product,
- j) defects occurred due to natural and regular operational wear and tear of the product,
- k) the product was connected to or operated with a facility that was not approved by the manufacturer,

**Asserting the claim**

The purchaser asserts the claim with the seller. In asserting the claim, the purchaser is obliged to present a duly filled in certificate of guarantee or purchase document. Guarantee repairs are carried out by the seller or repair shops authorized by him.

---

Photographs used in the instructions for use are for illustration purposes only, and they do not necessarily match the product accurately. May be subject to changes.

**Parameters**

TYPE	Number of steps	Length if fully extended state	Length in collapsed state	Length of double ladder	Weight
JC-403	4x3	332 cm	91 cm	160 cm	10,1 kg
JC-307A	3x7	406 cm	190 cm	180 cm	9,1 kg
JC-310A	3x10	620 cm	272 cm	257 cm	13 kg
JC-313A	3x13	840 cm	350 cm	330 cm	16,4 kg
JCB-03	3	121 cm	61 cm	61 cm	3,9 kg
JCB-05	5	175 cm	105 cm	105 cm	4,6 kg



## **1. Hauptursachen von Unfällen, die beim Gebrauch der Leitern auftreten**

### **a) Verlust der Stabilität**

- Falsche Anordnung (falscher Winkel bei einer Anlegeleiter, unvollständige Öffnung einer Doppelleiter).
- Abrutschen des Unterteils (nicht verriegelter Leiterteil rutscht von der Wand ab).
- Seitliches Abrutschen, Sturz zur Seite und Umkippen des Oberteils (zu kleiner Überstand der oberen Kontaktoberfläche oder instabile obere Kontaktoberfläche).
- Zustand der Leiter (fehlende Antirutschfüße).
- Hinabsteigen der Leiter, die in der Höhe nicht gesichert ist.
- Untergrundbedingungen (instabiler weicher Boden, böschungsartiges Gelände, rutschige Oberflächen oder verschmutzte feste Oberflächen).
- Ungünstige Witterungsbedingungen (windiges Wetter).
- Kollision mit der Leiter (Tür oder Fahrzeug).
- Ungeeignete Auswahl der Leiter (zu kurz, ungeeignete Tätigkeit).

### **b) Handhabung**

- Verlagern der Leiter zum Arbeitsort (Sturz der Leiter aus senkrechter Position).
- Zusammenlegen und Demontage der Leiter (Sturz der Leiter aus senkrechter Position bei falscher Handhabung, Quetschen der Finger durch andere Person).
- Hinauftragen von Gegenständen auf der Leiter (schwere oder voluminöse Gegenstände, Verlust der Stabilität).

### **c) Abrutschen und Sturz des Benutzers**

- Ungeeignetes Schuhwerk.
- Verschmutzte Sprossen oder Stufen.
- Gefährliche Tätigkeiten des Benutzers (Aufstieg über zwei Stufen, Heruntergleiten auf den Seitenteilen).

### **d) Konstruktiver Fehler der Leiter**

- Zustand der Leiter (beschädigter Seitenteil, Verschleiß).
- Überlastung der Leiter.
- Bestimmungsungehörige Verwendung der Leiter.

### **e) Stromunfallgefahr**

- Notwendiges Arbeiten unter Spannung (Berührung beim Ermitteln des Fehlerzustands).
- Anordnung der Leiter in dichter Nähe einer elektrischen Anlage unter Spannung (elektrische Oberleitung).
- Elektrische Anlagen (Abdeckungen oder Schutzisolation) beschädigende Leitern.
- Unkorrekte Auswahl des Leitertyps für Elektroarbeiten.

## **2. Gebrauchsanleitung**

### **2.1 Vor dem Gebrauch**

- a) Vergewissern Sie sich, dass Sie sich in guter Kondition befinden, um die Leiter benutzen zu können. Die Verwendung der Leiter bei gewissen gesundheitlichen Zuständen oder unter Arzneimitteleinfluss, bei übermäßigem Alkohol- oder Drogenkonsum kann gefährlich sein.
- b) Beim Transport der Leitern auf Dachträgern oder in den Lieferwagen deren geeignete Anordnung und Befestigung sicherstellen, um eine Beschädigung zu vermeiden.
- c) Nach der Beistellung der Leiter ist vor erstem Gebrauch der jeweilige Zustand und die Funktionsfähigkeit sämtlicher Teile zu prüfen.
- d) Zu Beginn des Tages, an dem man die Leiter zu beginnen verwenden soll, eine Sichtprüfung der Leiter auf Beschädigung und sichere Nutzung vornehmen.
- e) Im Falle professioneller Benutzer wird regelmäßige Prüfung (siehe periodische Prüfung einmal im Jahr) gefordert.
- f) Eignung der Leiter zur jeweiligen Tätigkeit feststellen.
- g) Beschädigte Leiter nicht verwenden.
- h) Von der Leiter welche auch immer Verschmutzung entfernen, z.B. mit nasser Farbe, Schlamm, Öl oder Schnee.
- i) Vor Gebrauch der Leiter am Arbeitsplatz die Risikobeurteilung durchführen.
- j) Den Leiteraufbau nicht ändern.

### **2.2 Anordnen und Aufstellen der Leiter**

- a) Die Leiter muss an geeignetem Ort und mit geeigneter Neigung  $75^\circ$  (1:4), mit den Sprossen oder Stufen in jeweiliger Ebene; die Doppelleiter in vollständiger Öffnung aufgestellt werden.
- b) Absperrbare Einrichtung bei den Typen mit Windrohren muss vollständig gesichert sein.
- c) Die Leiter muss auf ebenem, horizontalem und unbeweglichem Untergrund aufgestellt werden.
- d) Die Anlegeleiter soll auf flacher nicht bröckeliger Oberfläche angelegt sein und vor Gebrauch soll sie gesichert, z.B. angebunden sein, oder man muss geeignete stabilisierende Elemente verwenden. Beide oberen Enden müssen sich an der Wand so stützen, damit sie an die Wand die gleichmäßig verteilte Belastung übertragen. An einer Säule angelegte Leiter ohne mit einer Kette gesicherten Säulenstütze nicht verwenden.
- e) Die Leiter darf nie von oben übertragen werden.
- f) Beim Aufstellen der Leiter das Kollisionsrisiko der Leiter z.B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen im Arbeitsraum berücksichtigen, wenn es möglich ist, Türen (jedoch nicht Fluchtausgänge) und Fenster sicherstellen.
- g) Jegliche elektrische Risiken im Arbeitsraum, z.B. elektrische oder andere Oberleitungen, andere ungeschützte elektrische Anlagen ermitteln.
- h) Die Leiter muss auf ihren Füßen stehen, nicht auf den Sprossen oder Stufen.
- i) Leitern dürfen nicht auf glitschigen Oberflächen gestellt sein (z.B. auf Eis, glänzenden Oberflächen oder stark verschmutzten festen Oberflächen), soweit keine nachträglich wirksamen, Abgleiten der Leiter verhindernde Maßnahmen getroffen werden, oder wenn keine nachträgliche Reinigung der verunreinigten Oberfläche gesichert ist.
- j) Leiter, auf der Sie gerade stehen, nicht bewegen.

### **2.3 Verwendung der Leiter – allgemeine Sicherheitsregeln**

- a) Maximale Gesamtbelastung des jeweiligen Leitertyps nicht überschreiten. Max. 150 kg, bzw. 120 kg bei der Verwendung der Gelenkleiter in Position „Plattform“ mit Gerüstplatten.
- b) Nicht hinauslehnen; Benutzer hat bei der Tätigkeit seine Körpermitte (Bauch) zwischen den Seitenteilen und beide Füße auf derselben Stufe/Sprosse zu halten.



- c) Von der Anlegeleiter aufs höhere Niveau ohne zusätzliche Sicherung nicht hinaufsteigen, z.B. eine Anbindung oder Verwendung eines geeigneten stabilisierenden Elementes.
- d) Doppelleitern zum Zugang zur nächsten Ebene (in höhere Etage) nicht verwenden.
- e) Auf den oberen drei Stufen / Sprossen einer Anlegeleiter nicht stehen.
- f) Auf den oberen zwei Stufen / Sprossen einer Doppelleiter ohne die Plattform und ohne Holme / Geländer nicht stehen.
- g) Auf den oberen vier Sprossen einer dreiteiligen Leiter mit ausgeschobenem schmalen Teil im oberen Bereich nicht stehen.
- h) Die Leitern sollen nur für leichtes und kurzzeitiges Arbeiten eingesetzt werden.
- i) Für unerlässliche Elektroarbeiten unter Spannung keine stromleitenden Leitern verwenden.
- j) Leiter in Außenumgebung bei ungünstigen Witterungsbedingungen, z.B. bei starkem Wind nicht verwenden.
- k) Sicherheitsmaßnahmen bez. der auf der Leiter sich spielenden Kinder treffen.
- l) Im Arbeitsraum, wenn möglich, die Türen (jedoch nicht die Notausgänge) und Fenster verschließen, damit es zum Sturz der Leiter nach einem Stoß mit einer Tür nicht kommt.
- m) Beim Hinauf- oder Hinabsteigen der Leiter immer mit dem Gesicht der Leiter zugewandt sein (Abb. 16).
- n) Beim Hinauf- oder Hinabsteigen sich auf der Leiter festhalten.
- o) Leiter nicht als Brücke verwenden.
- p) Geeignetes Schuhwerk tragen.
- q) Übermäßige seitliche Belastungen vermeiden, z.B. Bohren in die Bausteine und den Beton beim Arbeiten auf den Anlege- sowie Doppelleitern.
- r) Sich an der Leiter ohne regelmäßige Pausen (Müdigkeit ist ein Risiko) nicht aufhalten.
- s) Die Anlegeleitern zum Zugang auf höheres Niveau sollen die Berührungsstelle mindestens um ein Meter überragen.
- t) Auf der Leiter getragene Last soll leicht und einfach manipulierbar sein.
- u) Auf den Doppelleitern Arbeiten vermeiden, die seitliche Belastung erfordert, z.B. seitliches Bohren in feste Materialien (z.B. Bausteine oder Beton).
- v) Bei von der Leiter aus auszuübender Arbeit sich am Holm halten, wenn es nicht möglich ist, zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen treffen.

#### **2.4 Verwendung der Leiter – zusätzliche Sicherheitsregeln**

- a) Beim Arbeiten auf der Leiter keine Kettensägen und andere gefährliche Geräte verwenden, die schwere Verletzungen herbeiführen könnten.
- b) Bei der Handhabung mit höheren Leitern ist deren Gewicht und das Risiko des Leitersturzes in Betracht zu nehmen. Zum Aufstellen sind mindestens zwei Personen notwendig, die fähig sind, diese Tätigkeit auszuüben.
- c) Beim Arbeiten auf den Leitern höher als drei Meter sollte die Leiter mindestens eine Person gegen eventuelles Abrutschen sichern und bei einer fünf Meter Höhe überschreitender Leiter sollen die Sicherung zwei Personen vornehmen.
- d) Nur einer Person ist es erlaubt, auf der Leiter zu arbeiten.
- e) Gelenkleitern in geforderte Positionen nur liegend auf dem Boden öffnen und schließen, nicht in der Arbeitsposition.

### **3. Bestimmungsgemäße Verwendung der Leiter-Baureihen JC, JCB (Trittstufen)**

Die Leiter-Baureihe JC, JCB (Trittstufen) ist zur privaten Nutzung für übliche Wartungsarbeiten bestimmt. Sie erfüllt die Bedingungen der Normenreihe EN 131.

Nach der Beistellung prüfen, ob die Leiter nach dem Transport unversehrt ist, es handelt sich besonders um die Seitenprofile und Sprossen. Verpackungen entfernen und Vollständigkeit der Leitern prüfen. Verpackungen der Sammelstelle der Recycling zuführen.

### 3.1 Gelenkleiter. Model JC-403.

Mehrzweck-Sprossenleiter wird in der Größe 4x3 Sprossen produziert. Die Verwendung von sechs Gelenken ermöglicht, die Leiter in mehreren Varianten zu verwenden:

- 1) Anlegeleiter
- 2) Doppelleiter (Bockleiter)
- 3) Plattform (nur in Verbindung mit einer Gerüstplatte)
- 4) Abgesetzter Anlegeleiter

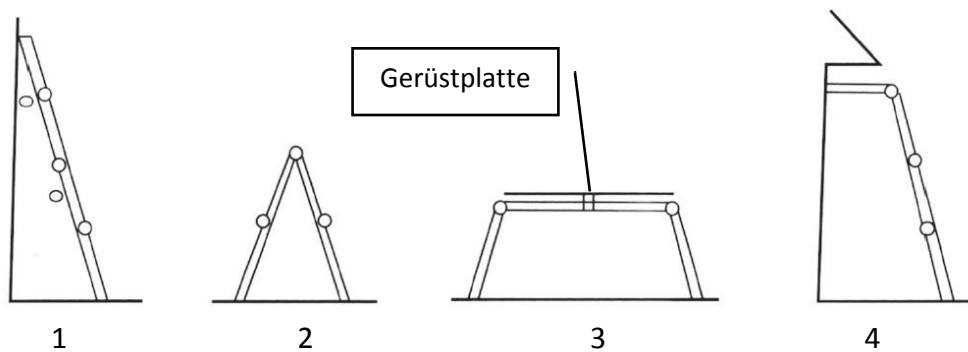


Abb. 1

#### Typ JC-403 wird in diesem Zusammenbau geliefert:

Leiter 4x3 Sprossen 1 St.

Stabilisierungstraverse 2 St.

Verbindungsmaterial zur Befestigung der Stabilisierungstraverse 2 St.

Bei dieser Leiter werden ihre kleinen Maße nach der Zusammenlegung geschätzt, sodass es möglich ist, diese im Inneren der Personenwagen ohne Notwendigkeit die Dachträger zu demontieren, zu befördern.

#### Vorgehensweise zum Arbeiten mit dieser Leiter:

- a) Verpackung entfernen.
- b) Stabilisierungstraversen montieren. Stabilisierungstraversen in die Einschnitte an jedem Ende der Leiter einsetzen und mit mitgeliefertem Verbindungsmaterial sichern.

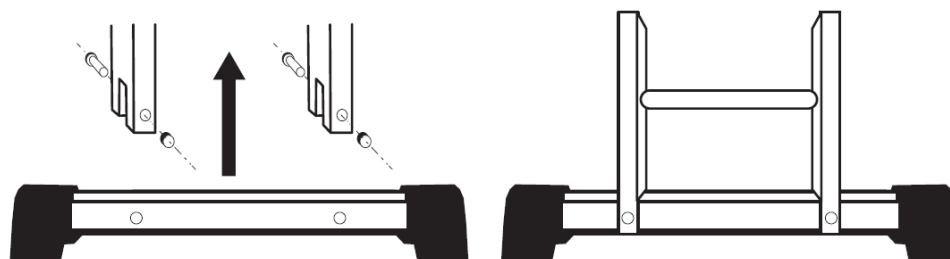
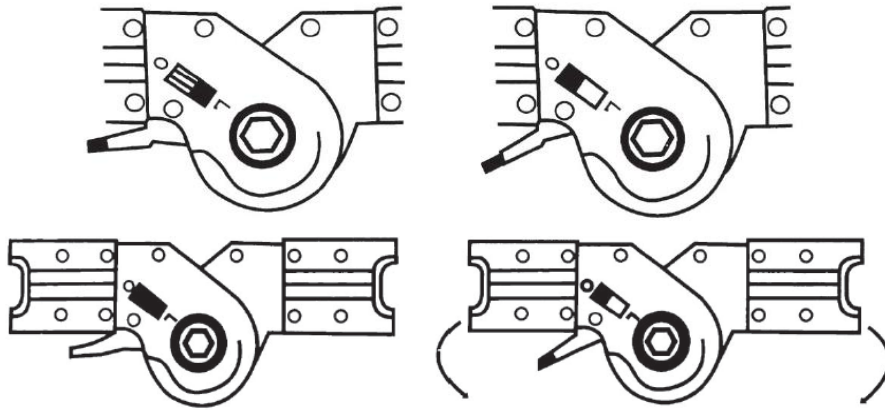


Abb. 2



- Leiter ohne Stabilisierungstraversen nicht verwenden, falls nichts anderes angegeben ist.
- Vor der Belastung der Leiter jeweils prüfen, ob die Stabilisierungstraversen sicher angezogen sind.
- Nur die mit der Leiter mitgelieferten Stabilisierungstraversen verwenden.

c) Die Leiter in geforderte Positionen öffnen. Auf bestimmten Stellen schnappt die keilförmige Schnappsperrre in die Ausnehmung im Gelenk in die Position „L“ ein (man sieht es von der Seite an jedem Gelenk, Abb. 3), dann ist das Gelenk verriegelt und man kann damit nicht bewegen. Will man die Gelenke entriegeln, die Hebel auf beiden Leiterseiten in die Richtung weg vom Profil (Abb. 3) schieben, die Schnappsperrren verschieben sich in die Position „O“, sie bleiben nachher bis zum Verschieben in die nächste Position entriegelt. Vor dem Hinaufsteigen auf beliebige Variante einer Gelenkleiter ist zu prüfen, ob alle Schnappsperrren in der Position „L“ verschoben sind und die Gelenke hiermit verriegelt sind.



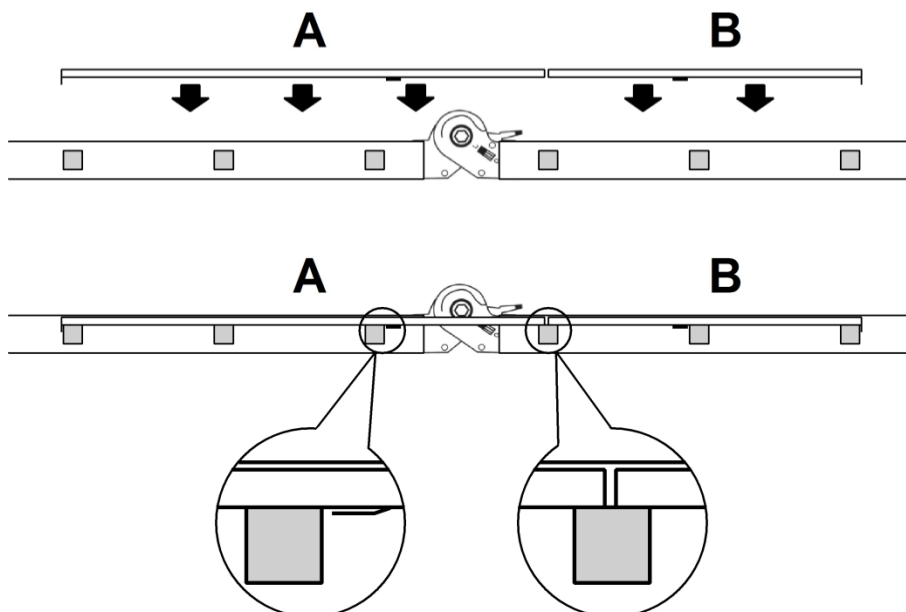
**Abb. 3**

L = LOCK, SCHNAPPSPERRE GESCHLOSSEN O = OPEN, SCHNAPPSPERRE GEÖFFNET

Die Leitergelenke sind zuverlässige Mechanismen, die aus mehreren mit dem Seitenteil verbundenen beweglichen Teilen so zusammengesetzt sind, dass man sie nicht zerlegen kann. Deshalb ist es notwendig, die Gelenke sauber zu halten (Sand, Beton und Mörtel sind zu entfernen). Vor und nach der Saison alle Gelenke mit Öl schmieren und die Leiter auf trockenem Ort lagern.

Bei der Verwendung der Leiter als Plattform (Abb.1, Position 3), ist eine Gerüstplatte (zur Verfügung als Zubehör) zu montieren. Beide Teile der Gerüstplatte (A, B) auf geraden Abschnitt der Leiter legen und auf die Sprossen so drücken, damit deren Bewegung verhindert ist (Abb. 4). Dazu dient das Durchstanzen auf der unteren Seite beider Gerüstplattenteile. Angrenzende Enden der Gerüstplattenteile müssen sich über der Sprosse treffen, siehe Einzelheit in Abb. 4.

**ACHTUNG:** Tragfähigkeit der Leiter in der Position „Plattform“ ist 120 kg.



**Abb. 4**

### 3.2 Dreiteilige Universal-Leiter. Modelle JC-307A, JC-310A, JC-313A.

Dreiteilige Universal-Leiter wird ohne montierte Stabilisierungstraverse geliefert. Ihren Zusammenbau bildet eine zerlegbare Gruppe vom drei Leitern mit den Gurten, eine Stabilisierungstraverse und das Verbindungsmaterial zur Befestigung der Stabilisierungstraverse. Nach der Befestigung der Stabilisierungstraverse kann die Leiter nachher in mehreren Varianten mit einer Möglichkeit der Verwendung eines schmalen Teiles separat als Anlegeleiter (nicht für den Model **JC-313A** gültig) verwendet werden. Die Leiter lässt sich in den Varianten einer Anlege-, Ausschiebe- oder Doppelleiter (Bockleiter) ohne Stütze und einer Doppelleiter ohne Stütze mit einer Ausschiebeleiter (Abb. 7) verwenden.

#### Vorgehensweise zum Arbeiten mit dieser Leiterart:

- Verpackung entfernen.
- Stabilisierungstraverse installieren. Die Stabilisierungstraverse in die Einschnitte am unteren Leiterende einsetzen und mit mitgeliefertem Verbindungsmaterial sichern.

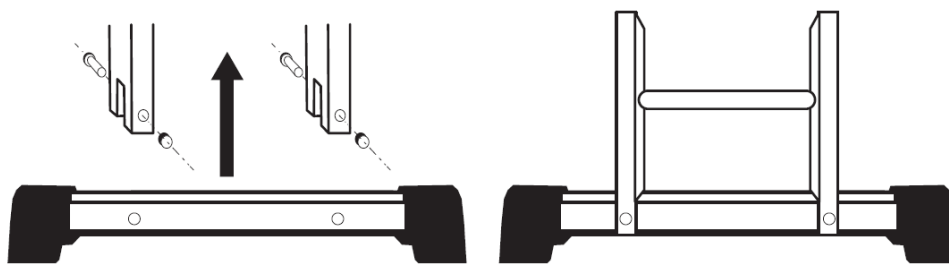


Abb. 5



- Leiter ohne Stabilisierungstraversen nicht verwenden, falls nichts anderes angegeben ist.
- Vor der Belastung der Leiter jeweils prüfen, ob die Stabilisierungstraverse sicher angezogen ist.
- Nur die mit der Leiter mitgelieferten Stabilisierungstraversen verwenden.

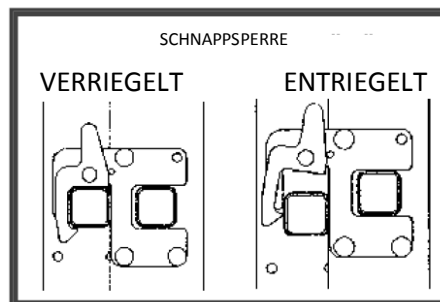


Abb. 6

#### Verwendungsvariante nur einer einfachen Anlegeleiter.

- Komplette Leiter auf den Boden legen.
- Die Schnappsperrre eines schmalen Teiles entriegeln und das Teil aus dem Zusammenbau entnehmen.
- Das freie Teil kann als einfache Anlegeleiter verwendet werden. Die Leiter beim Anlegen mit den Haken der Wand zuwenden.

#### Variante einer Ausschiebe-Anlegeleiter (A, Abb. 7)

- Leiter auf den Boden legen.
- Entriegelte Schnappsperrre (Abb. 6) freigeben. Vom Mittelteil ein schmales Teil in der Solllänge ausschieben. Den Haken des schmalen Teiles auf die Sprosse des Mittelteiles einhaken und die Schnappsperrre verriegeln (Abb. 6).

c) Entriegelte Schnappsperr (Abb. 6) freigeben. Von unterem Teil das Mittelteil in der Solllänge ausschieben. Den Haken des Mittelteiles auf die Sprosse des unteren Teiles einhaken und die Schnappsperr verriegeln (Abb. 6).

Beim Einhaken der Haken auf die Sprossen ist darauf zu achten, damit es nicht zum Einklemmen und gleichzeitig zur Beschädigung des Gurtes kommt.

d) Die Leiter beim Einhalten der oben aufgeführten Regeln so anlegen, dass das schmalere Teil dem Benutzer zugewandt wird.

### Variante einer Doppelleiter (Bockleiter) ohne Stütze mit einer ausgeschobenen Leiter (B, Abb. 7)

a) Komplette Leiter aufstellen und in maximal mögliche Öffnung (Gurte sind gespannt, Abb. 8) öffnen.

b) Das schmale Teil in die Solllänge ausschieben, die Schnappsperr des schmalen Teiles verriegeln (Abb. 6).

### Variante einer Doppelleiter (Bockleiter) ohne Stütze (C, Abb. 7)

a) Komplette Leiter auf den Boden legen.

b) Schnappsperr des schmalen Teiles (Abb. 6) entriegeln, das Teil aus dem Zusammenbau entnehmen und zur Seite legen.

c) Leiter aufstellen und wie eine Bockleiter aufstellen und in maximal mögliche Öffnung (Gurte sind gespannt, Abb. 8) öffnen.

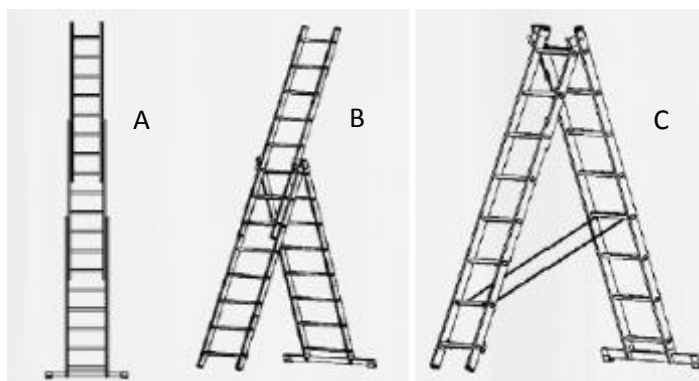


Abb. 7

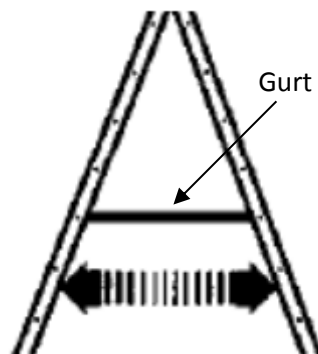


Abb. 8

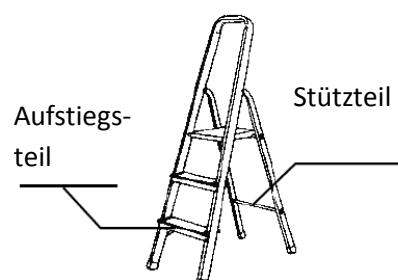


Abb. 9

### **3.3 Einseitige Stufenleitern „Trittstufen“ (Abb. 9)**

Es handelt sich um einseitig steigbare zur Verwendung im Haushalt bestimmte Doppel-Stufenleitern. Sie können auf ebenen und festen Fußböden (nicht im Garten auf weichem Untergrund) verwendet werden.

#### **Arbeitsanweisung zu diesem Leitertyp „Trittstufen“:**

- a) Verpackung entfernen.
- b) Trittstufen aufstellen und in die Position maximaler Öffnung öffnen (Seile sind gespannt, Abb. 8).
- c) Die Plattform mit den Ausschnitten muss in der Öffnungsendphase im oberen Rohr des Stützteilens fest einrasten. Beim Zusammenlegen der Trittstufen muss vorerst die Plattform hinten angehoben und nachher die Trittstufen zusammengelegt werden.
- d) Auf das Rohr oder das Profil der einseitigen Trittstufen (Abb. 9) nicht treten.
- e) Zustand der Seile sorgfältig prüfen, die zu weite Öffnung verhindern (Abb. 8).

## **4. Behandlung der Leitern**

Immer darauf achten, dass in die Gelenke keine Steine, kein Mörtel oder Sand gelangen!

### **4.1 Reinigung der Leitern**

Die Produkte können mit handelsüblichen Saponaten mit Wasser, oder mit Spiritus gereinigt werden. Beim Bespritzen mit Farbe beim Streichen können zum Verdünnen von Farben bestimmte Verdünnungsmittel verwendet werden, mit denen man gerade arbeitet.

Gelenke mit Druckluft reinigen und mit Öl (z.B. WD40) schmieren. Kein Motor- oder Getriebeöl einsetzen, da es zum unnötigen Auffangen der Verschmutzung in den Gelenken kommen würde.

### **4.2 Lagerung der Leitern**

- 1) Zusammengelegte Mehrzweckleitern in trockenen luftigen Räumen lagern.
- 2) Die Leitern sollten keiner direkten langzeitigen Wirkung der Witterungseinflüsse ausgesetzt sein.
- 3) Leiter in senkrechter Position nicht lagern, besonders wenn sie nicht gegen Sturz geschützt ist und Zutritt von Kindern droht.
- 4) Bewegliche Teile (Schnappsperrern, Gelenke) vor dem Lagern mit Öl schmieren.

### **4.3 Periodische Kontrolle**

Der Benutzer ist verpflichtet, bei beruflicher Nutzung die periodische Kontrolle der Leitern einmal im Jahr durchzuführen. Die Kontrolle übt die Mountfield SK, s.r.o., [www.mountfield.sk](http://www.mountfield.sk) aus oder ein technisch geübter Mitarbeiter, der im Stande ist den Zustand der Leiter zu beurteilen.

#### **Bei jeder Leiter ist zu prüfen, dass:**

- die Füße/Ständer nicht verbogen, durchbogen, verdreht, durchgedrückt, gerissen, verrostet oder verfäul sind
- sich die Sprossen und deren Befestigung in den Füßen / Ständern im guten Zustand befinden
- die Verbindungen (in der Regel Niete, Schaftschrauben oder Schrauben) nicht beschädigt, verrostet sind oder nicht fehlen
- die Sprossen/Stufen nicht locker, übermäßig verschliffen, verrostet, beschädigt sind oder nicht fehlen
- die Gelenke zwischen dem vorderen und hinteren Teil nicht beschädigt, locker oder verrostet sind

- die Verschleißung waagrecht bleibt, hintere Leisten und Eckenverfestigungen nicht verbogen, locker, verrostet, beschädigt sind oder nicht fehlen
- die Schnappsperrn der Sprossen nicht beschädigt, locker, verrostet sind oder nicht fehlen
- die Leitkonsolen zu den Füßen / Ständern richtig befestigt sind, nicht beschädigt, verrostet sind oder nicht fehlen
- die Leiterfüße nicht übermäßig verschlissen, locker, verrostet, beschädigt sind oder nicht fehlen
- die Leiter nicht verschmutzt (Schmutz, Schlamm, Farben, Öle oder Fette) ist
- die verschließbaren Schnappsperrn (wenn sie montiert sind) nicht beschädigt oder verrostet sind und ob sie richtig funktionieren
- die Plattform (falls sie ein Bestandteil der Leiter ist) über alle Teile verfügt, nicht verrostet oder beschädigt ist

**Falls die Leiter eine der oben aufgeführten Prüfungen nicht besteht, sollte sie nicht verwendet werden!**

#### **4.4 Reparaturen der Leitern**

Kleinere Reparaturen wie Anziehen der Schraubverbindungen ist, kann der Benutzer selbst ausführen, größere Reparaturen verrichtet: Mountfield SK, s. r.o.

Es ist verboten, beschädigte Seitenprofile und Sprossen zu schweißen und jegliche ähnliche Reparaturen machen, die die Festigkeit der Leiter beeinträchtigen könnten.

### **5. Entsorgung verschlissener oder beschädigter Leitern**

Bei der Herstellung der Leitern wurden keine Gefahrstoffe verwendet. Die Leiter kann zur Entsorgung den Sammelhöfen zugeführt werden, oder die Leiter kann zerlegt und in einzelne Werkstoffe (Aluminium, Stahl und Kunststoffe) sortiert werden.

### **6. Garantiebedingungen**

#### **Gegenstand der Garantie:**

Garantie bezieht sich auf das gelieferte Grundprodukt inkl. Zubehör.

#### **Garantiezeit:**

Die Garantiezeit für das Produkt beträgt 24 Monate ab dem Verkaufsdatum an den Käufer. Die Zeit seit der Geltendmachung des Rechtes auf die Mängelhaftung bis zur Zeit, wann der Benutzer nach der Beendigung der Reparatur verpflichtet war, die Sache zu übernehmen, wird in die Garantiezeit nicht eingerechnet.

Der Verkäufer ist verpflichtet, dem Käufer eine Bestätigung darüber auszustellen, wann er das Recht geltend machte, sowie über die Durchführung und Dauer der Reparatur. Wenn das Produkt ausgetauscht wird, beginnt die Garantiezeit aufs neue ab dem Moment der Übernahme des neuen Produktes laufen.

#### **Garantieumfang und Pflichten des Importeurs:**

Der Importeur trägt die Verantwortung dafür, dass das Produkt während der ganzen Garantiezeit über für jeweiligen Produkttyp übliche Eigenschaften und angegebene Parameter verfügen wird. Der Importeur verantwortet nicht für durch üblichen Verschleiß oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts für andere als vorgesehene Zwecke verursachte Mängel.

#### **Erlöschen der Garantie:**

Der Garantieanspruch erlischt, falls:

- a) das Produkt nach der Gebrauchsanleitung nicht verwendet oder gewartet wurde oder durch einen unsachgemäßen Eingriff des Benutzers beschädigt war.

- b) das Produkt unter anderen Bedingungen oder für andere als bestimmte Zwecke verwendet wurde,
- c) man den Garantieschein des Produkts nicht vorweisen kann,
- d) es zur absichtlichen Überschreibung der vom Hersteller, Verkäufer oder Servicebetrieb in der ursprünglichen Dokumentation angegebenen Daten kam,
- e) ein Teil des Produkts durch ein Nicht-Originalteil ersetzt wurde,
- f) es zur Beschädigung des Produkts oder zum übermäßigen Verschleiß wegen unzureichender Wartung kam,
- g) das Produkt verunglückte oder durch Höhere Gewalt beschädigt wurde,
- h) ohne Zustimmung des Herstellers eine Änderung des Produkts vorgenommen wurde,
- i) der Fehler durch unsachgemäße Lagerung des Produkts verursacht wurde,
- j) der Fehler durch natürlichen und üblichen Verschleiß des Produkts entstanden ist,
- k) das Produkt mit einer vom Importeur nicht freigegebenen Einrichtung verbunden oder verwendet wurde.

### Geltendmachung der Reklamation

Der Käufer macht die Reklamation beim Verkäufer geltend. Der Käufer ist verpflichtet, bei einer Reklamation einen ordnungsgemäß ausgefüllten Garantieschein oder Kaufbeleg vorzuweisen. Garantiereparaturen führt der Verkäufer oder die von ihm beauftragten Reparaturstellen durch.

---

In der Anleitung verwendete Fotos sind nur illustrativ und müssen mit dem Produkt nicht genau übereinstimmen.

Änderungen vorbehalten.

### Parameter

TYP	Anzahl Sprossen	Länge im voll ausgefahrenen Zustand	Länge im zusammengebauten Zustand	Höhe der Doppelleiter	Gewicht
JC-403	4x3	332 cm	91 cm	160 cm	10,1 kg
JC-307A	3x7	406 cm	190 cm	180 cm	9,1 kg
JC-310A	3x10	620 cm	272 cm	257 cm	13 kg
JC-313A	3x13	840 cm	350 cm	330 cm	16,4 kg
JCB-03	3	121 cm	61 cm	61 cm	3,9 kg
JCB-05	5	175 cm	105 cm	105 cm	4,6 kg





Předpisy použité pro úpravu návodu na použití:

EN 131-1 ed.2:2015 Žebříky – Termíny, druhy, funkční rozměry  
EN 131-2+A2:2017 Žebříky – Požadavky na zkoušení, funkční rozměry  
EN 131-3:2018 Žebříky – Návody k používání  
EN 131-4:2007 Žebříky – Žebříky s jedním, nebo několika klouby

Predpisy použité pre úpravu návodu na použitie:

EN 131-1 ed.2:2015 Rebríky – Termíny, druhy, funkčné rozmery  
EN 131-2+A2:2017 Rebríky – Požiadavky na skúšanie, funkčné rozmery  
EN 131-3:2018 Rebríky – Návody ku používaniu  
EN 131-4:2007 Rebríky – Rebríky s jedným, alebo niekoľkými kĺbmi

Regulations used for the modification of the instructions for use:

EN 131-1 ed.2:2015 Ladders – Terms, types, functional dimensions  
EN 131-2+A2:2017 Ladders - Requirements for testing, functional dimensions  
EN 131-3:2018 Ladders- Instructions for use  
EN 131-4:2007 Ladders - Ladders with one or several joints

Zur Aufbereitung der Gebrauchsanleitung verwendete Vorschriften:

EN 131-1 ed.2:2015 Leitern – Benennungen, Bauarten, Funktionsmaße  
EN 131-2+A2:2017 Leitern – Anforderung, Prüfung, Funktionsmaße  
EN 131-3:2018 Leitern – Kennzeichnung, Gebrauchsanleitungen  
EN 131-4:2007 Leitern – Ein- oder Mehrgelenkleitern

**Adresa dodavatele:**  
**Adresa dodávateľa:**  
**Supplier's address:**  
**Adresse des Lieferanten:**

**Mountfield a.s.**  
**Mírošovická 697**  
**CZ-25164 Mnichovice**  
**www.mountfield.cz**

**Mountfield SK, s.r.o.**  
**Kollárova 85**  
**SK-03601 Martin**  
**www.mountfield.sk**

# Mountfield